Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 10 Meitheamh 2022
(OR. en)

10076/22

Comhad Idirinstitiúideach:
2022/0009 (COD)

CORDROGUE 54
SAN 376

TORADH NA nIMEACHTAÍ

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	na toscaireachtaí
Uimh. an doic. roimhe seo:	9297/22
Ábhar:	Togra maidir le RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE maidir le Gníomhaireacht Drugaí na hEorpa - Cur chuige ginearálta

Gheobhaidh na toscaireachtaí, i gceangal leis seo, téacs an chur chuige ghinearálta maidir leis an togra thuasluaite, ar tháinig an Chomhairle air ag an gcruinniú a bhí aici an 9 agus an 10 Meitheamh 2022.

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

maidir le Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Dhrugaí

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 168(5) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Tar éis dóibh dul i gcomhairle le Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa[1],

Tar éis dul i gcomhairle le Coiste na Réigiún[2],

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Bunaíodh an Lárionad Faireacháin Eorpach um Dhrugaí agus um Andúil i nDrugaí le Rialachán (CEE) Uimh. 302/93 ón gComhairle[3]. Athmhúnlaíodh an gníomh bunaidh sin in 2006 trí bhíthin Rialachán (CE) Uimh. 1920/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[4].

(2) Bunaíodh an Lárionad Faireacháin Eorpach um Dhrugaí agus um Andúil i nDrugaí chun faisnéis fhíorasach, oibiachtúil, iontaofa agus inchomparáide a sholáthar faoi dhrugaí, faoi andúil i ndrugaí agus faoi na hiarmhairtí ar leibhéal an Aontais chun fianaise a chur ar fáil don Aontas agus do na Ballstáit ar mhaithe le beartais a cheapadh agus treoir a thabhairt do thionscnaimh chun dul i ngleic le drugaí agus ar an gcaoi sin, breisluach a thabhairt dóibh nuair a dhéanann siad bearta nó nuair a chinneann siad beart a dhéanamh chun aghaidh a thabhairt ar fheiniméan na ndrugaí ina réimsí inniúlachta faoi seach.

---

1 IO C , , lch. .

2 IO C , , lch. .

3 Rialachán (CEE) Uimh. 302/93 ón gComhairle an 8 Feabhra 1993 maidir le Lárionad Faireacháin Eorpach um Dhrugaí agus um Andúil i nDrugaí a bhunú (IO L 36, 12.2.1993, lch. 1).

4 Rialachán (CE) Uimh. 1920/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Nollaig 2006 maidir leis an Lárionad Faireacháin Eorpach um Dhrugaí agus um Andúil i nDrugaí (athmhúnlú) (IO L 376, 27.12.2006, lch. 1).

A bhuí le [...] **bunú agus feidhmiú** an Lárionaid Faireacháin Eorpaigh um Dhrugaí agus um Andúil i nDrugaí **('EMCDDA')** , tá feabhas follasach tagtha ar infhaighteacht faisnéis faoi dhrugaí agus andúil i ndrugaí ar fud **an Aontais [...] agus go hidirnáisiúnta.**

(3) Cé go bhfuil a chuspóir ginearálta fós bailí agus cé gur cheart é a choinneáil, [...] ní sholáthraíonn Rialachán (CE) Uimh. 1920/2006 **creat leordhóthanach** a thuilleadh chun aghaidh a thabhairt ar na dúshláin atá ann faoi láthair agus a bheidh ann amach anseo maidir le drugaí. Dá bhrí sin, ba cheart athbhreithniú a dhéanamh ar shainordú an Lárionaid Faireacháin Eorpaigh um Dhrugaí agus Andúil i nDrugaí, lena n-áirítear **chun foráil a dhéanamh maidir le**na ionadú, a **threisiú** agus a athainmniú [...] **mar** 'Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Dhrugaí' ('an Ghníomhaireacht'). Ós rud é go bhfuil gá le leasuithe substaintiúla ar Rialachán (CE) Uimh. 1920/2006 chun freastal ar an gcur chuige coiteann maidir le gníomhaireachtaí díláraithe an Aontais[5] agus chun forbairtí ar fheiniméan na ndrugaí a chur san áireamh, ar mhaithe le soiléireacht, ba cheart Rialachán nua a chur in ionad an Rialacháin sin.

(4) **Díríodh** go príomha i Rialachán (CE) Uimh. 1920/2006 ar shaincheisteanna a bhaineann leis an tsláinte. [...] Cé gur **den riachtanas an fócas sin a choimeád**, ní mór **freisin** [...] aghaidh a thabhairt ar sholáthar na ndrugaí [...] **chun** laghdú a dhéanamh ar infhaighteacht drugaí san Aontas agus srian a chur leis an éileamh ar dhrugaí **agus, ar an dóigh sin, rannchuidiú leo siúd atá ag tabhairt aghaidhe ar naisc le bagairtí slándála eile.** **Maidir le feiniméan na ndrugaí**, tá dlúthnasc idir saincheisteanna sláinte agus saincheisteanna soláthair. [...] **Chun sonraí agus anailís shuntasach atá fíorasach, oibiachtúil, iontaofa, inchomparáide agus uile-Aontais a sholáthar,** ba cheart don Ghníomhaireacht aghaidh a thabhairt ar fheiniméan na ndrugaí, **agus cur chuige ildisciplíneach a bheith aici i ndáil le drugaí, úsáid drugaí, neamhoird agus andúil úsáide drugaí, cosc, cóireáil, cúram, laghdú riosca agus dochair, athshlánú, ath-lánpháirtiú sóisialta agus téarnamh, soláthar drugaí, lena n-áirítear táirgeadh agus gáinneáil aindleathach, agus saincheisteanna ábhartha eile a bhaineann le drugaí agus na hiarmhairtí a eascraíonn astu.**

---

5 Ráiteas comhpháirteach ó Pharlaimint na hEorpa, ó Chomhairle an Aontais Eorpaigh agus ón gCoimisiún Eorpach an 19 Iúil 2012 maidir le gníomhaireachtaí díláraithe, https://european-union.europa.eu/sites/default/files/docs/body/joint_statement_and_common_approach_2012_en.pdf.

(5) Ba cheart obair na Gníomhaireachta a dhéanamh agus aird chuí á tabhairt ar chumhachtaí an Aontais agus na mBallstát faoi seach i [...] **réimsí na ndrugaí agus chosaint na sláinte, go háirithe d'fhonn sláinte an duine a chosaint agus a fheabhsú agus na móraicídí trasteorann a chomhrac. Ba cheart, go háirithe, sraith chuimsitheach beart a bheith i sainordú na Gníomhaireachta chun tacú le gníomhaíochtaí na mBallstát, iad a chomhordú nó a chomhlánú, a mhéid a bhaineann le bagairtí tromchúiseacha trasteorann na ndrugaí ar an tsláinte a fhaireachán, a chomhordú nó a chomhlánú, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta do bhearta dreasachta leordhóthanacha.** Ba cheart gnéithe éagsúla fheiniméan na ndrugaí agus na réitigh a chuirtear i bhfeidhm a chumhdach san obair sin. Agus é sin á dhéanamh aici, ba cheart [...] doiciméid straitéiseacha a bhaineann le drugaí a bheith mar threoir ag an nGníomhaireacht, go háirithe Straitéis agus Plean Gníomhaíochta is infheidhme an Aontais maidir le Drugaí.

(6) Agus a cuid gníomhaíochtaí á saothrú aici, ba cheart don Ghníomhaireacht comhoibriú le gníomhaireachtaí, **oifigí agus comhlachtaí ábhartha** eile de chuid an Aontais **faoi na sainorduithe atá acu** agus ba cheart di a gcuid gníomhaíochtaí a chur san áireamh chun dúbláil a sheachaint. Ba cheart comhar a dhéanamh freisin ar leibhéal idirnáisiúnta le húdaráis agus comhlachtaí ábhartha i dtríú tíortha, **mar thaca, chomh maith, le gníomhaíochtaí an Aontais agus na mBallstát** ar leibhéal na Náisiún Aontaithe.

(6a) Chun a oiread éifeachtúlachta is féidir a bhaint amach agus aghaidh á tabhairt ar fheiniméan na ndrugaí, tá sé tábhachtach freisin go leanfadh an Ghníomhaireacht leis an dlúth-idirphlé le pobal na heolaíochta, le heagraíochtaí na sochaí sibhialta, lena n-áirítear eagraíochtaí daoine a úsáideann drugaí, agus le geallsealbhóirí ábhartha eile.

(7) Is minice anois a fheictear úsáid ilsubstaintí. Dá bhrí sin, ba cheart aird chuí a thabhairt, in **obair na Gníomhaireachta**, ar andúileacha substaintbhunaithe eile nuair is i gcomhthráth nó i ndiaidh a chéile taobh istigh **d'achar gairid ama a chaitear iad i dteannta drugaí, bídís dleathach nó mídhleathach.**

(8) Ba cheart don Ghníomhaireacht a cuid gníomhaíochtaí **comhordúcháin agus tacaíochta** a fhorbairt maidir le trí phríomhréimse inniúlachta, i.e. faireachán, as a dtiocfaidh beartais ar fearr an bonn eolais fúthu; [...] ullmhacht, as a dtiocfaidh gníomhaíochtaí ar fearr an bonn eolais fúthu; agus forbairt inniúlachtaí, as a dtiocfaidh freagairtí níos láidre ón **Aontas agus ó na Ballstáit** ar fheiniméan na ndrugaí.

(9) Ba cheart anailísiú agus scaipeadh sonraí fós a bheith ar phríomhchúram na Gníomhaireachta. **Agus an cúram sin á chur i gcrích aici, ba cheart don Ghníomhaireacht a bheith an-airdeallach go dtabharfadh sí urraim ar an gcreat dlíthiúil maidir le próiseáil sonraí pearsanta agus níor cheart di aon sonraí a bhailiú lena bhféadfaí daoine aonair nó grúpaí beaga daoine aonair a shainaithint.** Bailítear na sonraí caighdeánacha trí na pointí fócasacha náisiúnta agus ba cheart na pointí sin a bheith ina **bpríomhsholáthraithe** sonraí le haghaidh na Gníomhaireachta i gcónaí. Ina theannta sin, tá fáil níos mó ag teacht ar fhoinsí sonraí atá níos gaire d'fhíor-am trí mhodhanna nuálacha bailithe sonraí. Dá bhrí sin, ba cheart rochtain a bheith ag an nGníomhaireacht ar na sonraí **ábhartha** uile atá ar fáil chun léargas iomlánaíoch a fháil ar fheiniméan na ndrugaí san Aontas agus ar na fachtóirí seachtracha a mbíonn tionchar acu air, **agus na pointí fócasacha náisiúnta á gcoinneáil ar an eolas aici ag an am céanna.**

(10) **Is iad na pointí fócasacha náisiúnta cloch choirnéil chóras faireacháin agus tuairiscithe an Aontais maidir le drugaí. Bailíonn siad faisnéis agus gineann siad sonraí inchomparáide atá fónta ó thaobh na heolaíochta de maidir le staid náisiúnta na ndrugaí, sonraí a chuireann leis an bhfaireachán ar an staid ar fud an Aontais. Tá na pointí fócasacha náisiúnta ríthábhachtach freisin sa phróiseas chun modheolaíochtaí agus uirlisí bailithe sonraí a fheabhsú, agus chun treoirlínte ábhartha a fhorbairt chun iad a chur chun feidhme. Ina theannta sin, glacann na pointí fócasacha náisiúnta páirt sa chóras luathrabhaidh agus tuairiscíonn siad treochtaí nua in úsáid substaintí sícighníomhacha atá ann cheana agus/nó patrúin tomhaltais nua a bhaineann le meascáin de shubstaintí sícighníomhacha a d'fhéadfadh a bheith ina riosca don tsláinte. Thairis sin, tugann siad tacaíocht agus táirgí éagsúla na Gníomhaireachta á dtáirgeadh. Tá sé ríthábhachtach, dá bhrí sin, gur caidreamh siombóiseach comhthreisitheach é an caidreamh idir an Ghníomhaireacht agus na pointí fócasacha náisiúnta**, agus ba cheart ceanglais sonraí na Gníomhaireachta a léiriú sna pointí fócasacha náisiúnta. Ba cheart cumhacht a thabhairt dóibh laistigh de na Ballstáit na sonraí ábhartha uile a fháil ó na húdaráis náisiúnta éagsúla. [...] **Cé gur cheart, i sainordú na Gníomhaireachta, aon bhearta comhchuibhithe a sheachaint agus na cinntí maidir le rialachas, struchtúr nó bunchúraimí na bpointí fócasacha náisiúnta i ndáil le húdaráis inniúla náisiúnta eile a fhágáil ag na Ballstáit, i gcomhréir leis na Conarthaí, ba cheart, mar sin féin, don sainordú sin cuíchóiriú a chumasú ar bhailiú sonraí sna Ballstáit** a mhéid is féidir chun tuairisciú dúbailte agus dúbláil iarrachtaí a sheachaint.

(10a) Ní mór bonn a chur faoi chaidreamh iontaoibhe frithpháirtí agus idirphlé leanúnaigh idir an Ghníomhaireacht agus na pointí fócasacha náisiúnta mar phríomhsholáthraithe sonraí don Ghníomhaireacht, bunaithe ar mheicníocht fheidhmiúil shoiléir éifeachtach agus ar shraith rialacha. Ba cheart, dá bhrí sin, cumhacht a thabhairt don Ghníomhaireacht tacaíocht airgeadais a thabhairt do na pointí fócasacha náisiúnta agus rannchuidiú lena bhfeidhmiú éifeachtach, lena n-áirítear trí mheasúnú a sholáthar ar gach pointe fócasach náisiúnta a bhaineann go díreach lena rannchuidiú le gníomhaíocht chomhordaithe de chuid an Aontais i réimse na ndrugaí.

(11) Chun bailiú sonraí agus malartú faisnéise a éascú agus a struchtúrú, idir fhaisnéis cháilíochtúil agus chainníochtúil, agus chun tacú le córas faireacháin comhtháite agus idir-inoibritheach a bhunú lena gcumasófar faireachán fíor-ama, ba cheart don Ghníomhaireacht réitigh digiteacha iomchuí a **fhorbairt** **a bheidh ag teastáil chun a cuid cúraimí a chomhlíonadh** [...]

(12) Chun é a chur ar cumas don Ghníomhaireacht úsáid níos fearr a bhaint as an bhfaisnéis atá ar fáil di, mar shampla bearta níos réamhghníomhaí a eisiúint amhail measúnuithe ar bhagairtí, tuarascálacha agus foláirimh faisnéise straitéisí, agus chun feabhas a chur ar ullmhacht an Aontais i leith forbairtí amach anseo, ba cheart acmhainneacht faireacháin agus anailíse na Gníomhaireachta a neartú **le hais EMCDDA.**

(13) Chun ullmhacht an Aontais a fheabhsú, is gá freisin léargas iomlánaíoch a fháil ar na forbairtí a d'fhéadfadh teacht ar fheiniméan na ndrugaí amach anseo. Chun í féin a ullmhú agus chun **gur fearr a sholáthrófar** do lucht déanta beartas le haghaidh forbairtí den sórt sin amach anseo, ba cheart don Ghníomhaireacht cleachtaí fadbhreathnaitheacha rialta a dhéanamh agus meigithreochtaí á gcur san áireamh, is é sin le rá treochtaí fadtéarmacha spreagthacha atá inbhraite anois agus gur dóichí go mbeidh tionchar suntasach acu ar an todhchaí, lena ndírítear ar dhúshláin agus ar dheiseanna nua a aithint chun freagairt d'fhadhbanna drugaí.

(14) Is **minice** anois an teicneolaíocht ag cumasú an fheiniméin drugaí, mar a léiríodh arís le linn phaindéim COVID-19, nuair a tugadh faoi deara gur baineadh úsáid níos mó as teicneolaíochtaí nua chun dáileadh drugaí a éascú. Meastar go bhfuil baint ag thart ar dhá thrian de na tairiscintí ar mhargaí an idirlín dhorcha le drugaí. Tá ardáin éagsúla á n-úsáid ag an trádáil i ndrugaí, lena n-áirítear líonraí meán sóisialta agus feidhmchláir mhóibíleacha. Léirítear an fhorbairt sin i bhfreagairtí d'fheiniméan na ndrugaí, agus úsáid níos mó á baint as idirghabhálacha ar líne, lena n-áirítear feidhmchláir mhóibíleacha agus idirghabhálacha ríomhshláinte. Ba cheart don Ghníomhaireacht, in éineacht le gníomhaireachtaí ábhartha eile de chuid an Aontais agus dúbailt iarrachtaí á seachaint, faireachán a dhéanamh ar na forbairtí sin mar chuid dá cur chuige iomlánaíoch maidir le feiniméan na ndrugaí.

(15) Ba cheart aghaidh a thabhairt go leordhóthanach, lena n-áirítear ar leibhéal an Aontais, ar shubstaintí sícighníomhacha nua lena ngabhann rioscaí sláinte agus sóisialta ar fud an Aontais. Is gá faireachán a dhéanamh orthu dá bhrí sin, chun gur féidir freagairt dóibh go tapa, chun Córas Luathrabhaidh an Aontais a chothabháil. Rinneadh leasú le déanaí ar an malartú faisnéise agus ar an gcóras luathrabhaidh maidir le substaintí sícighníomhacha nua, lena n-áirítear an tuarascáil tosaigh agus an measúnú riosca ar shubstaintí sícighníomhacha nua, agus ba cheart iad a fhágáil gan athrú.

(16) Bunaithe ar an bhfaireachán neartaithe a rinne an Ghníomhaireacht agus ar an taithí atá faighte sa mheasúnú riosca ar shubstaintí sícighníomhacha nua, ba cheart don Ghníomhaireacht cumais ghinearálta a fhorbairt i ndáil le measúnuithe ar bhagairtí **sláinte agus slándála**. Tá géarghá le hacmhainneacht níos réamhghníomhaí chun bagairtí nua a shainaithint go gasta agus chun eolas a chur ar fáil chun frithbhearta a fhorbairt toisc go gciallaíonn cineál dinimiciúil fheiniméan nua-aimseartha na ndrugaí gur féidir le dúshláin ghaolmhara leathadh go tapa thar theorainneacha.

(17) Ós rud é go bhféadfadh substaintí contúirteacha agus patrúin tomhaltais chontúirteacha díobháil a dhéanamh don tsláinte phoiblí, ba cheart don Ghníomhaireacht a bheith in ann foláirimh a eisiúint **a chomhlánódh na córais náisiúnta foláirimh ábhartha gan dochar a dhéanamh dóibh.** Chun tacú le feidhm den sórt sin, ba cheart don Ghníomhaireacht córas rabhaidh Eorpach a fhorbairt maidir le drugaí a mbeadh rochtain ag údaráis náisiúnta air. Leis an gcóras sin, ba cheart mearmhalartú faisnéise a éascú a bhféadfadh gá a bheith le bearta tapa ina leith, chun an tsláinte phoiblí, an tsábháilteacht agus an tslándáil a chosaint. [...]

(18) Is substaintí iad réamhtheachtaithe drugaí a bhfuil gá leo chun drugaí amhail amfataimíní, cócaon agus hearóin a tháirgeadh. An gháinneáil agus atreorú réamhtheachtaithe drugaí ó bhealaí dleathacha go táirgeadh neamhdhleathach drugaí, ba cheart an cosc ar an méid sin a neartú de réir mar atá/ós rud é go bhfuil méadú ag teacht ar tháirgeadh neamhdhleathach drugaí san Aontas. Chun tacú leis na hiarrachtaí sin, ba cheart ról a bheith ag an nGníomhaireacht i ndáil le faireachán a dhéanamh ar atreorú agus ar gháinneáil réamhtheachtaithe drugaí agus i ndáil le cúnamh a thabhairt don Choimisiún reachtaíocht an Aontais maidir le réamhtheachtaithe drugaí a chur chun feidhme.

(19) Ós rud é go bhfuil méadú ag teacht ar an ngá atá le sonraí fóiréinseacha agus tocsaineolaíocha agus saineolas, agus, **mar an gcéanna, comhordú níos fearr** idir saotharlanna sna Ballstáit, ní mór líonra de shaotharlanna fóiréinseacha agus tocsaineolaíocha a bhunú atá eolach ar réimse na ndrugaí agus ar na díobhálacha a bhaineann leo. Leis an líonra sin, ba cheart don Ghníomhaireacht a bheith in ann rochtain a fháil ar fhaisnéis ábhartha, cur lena hacmhainneachtaí sa réimse agus tacú le malartú eolais idir na saotharlanna ábhartha sna Ballstáit, gan na costais arda a thabhú a bhaineann lena saotharlann féin a chruthú agus a reáchtáil.

(20) Ba cheart an líonra de shaotharlanna fóiréinseacha agus tocsaineolaíocha a bheith ionadaíoch do na Ballstáit trí chead a thabhairt do **gach ceann acu** **suas le trí** shaotharlann a cheapadh don líonra, lena gcumhdófar saineolas tocsaineolaíoch agus fóiréinseach. Chun an clúdach is leithne is féidir a áirithiú, ba cheart an deis a thabhairt freisin do shaineolaithe ó shaotharlanna eile atá ábhartha d'obair na Gníomhaireachta, lena n-áirítear saineolaithe ón Líonra Eorpach um Shaotharlanna Custaim, a bheith rannpháirteach sa líonra. Chuirfeadh comhar den sórt sin ar a gcumas do na saotharlanna uile atá i gceist foghlaim ó chéile ar fud réimsí éagsúla.

(21) Chun cur leis an eolas sa réimse sin agus chun tacú leis na Ballstáit, ba cheart **sainordú** a bheith ag an nGníomhaireacht tionscadail ábhartha a shainiú agus a mhaoiniú, amhail caighdeáin tagartha a fhorbairt maidir le drugaí nua, forbairt a dhéanamh ar staidéir thocsaineolaíocha nó chógaseolaíochta agus próifíliú drugaí. Thacódh cur chuige den sórt sin le faisnéis a chomhroinnt idir saotharlanna ábhartha agus laghdófaí na costais ar shaotharlanna aonair.

(22) Ós rud é go gcuirfear an Ghníomhaireacht i b**post** a ligfidh di sonraí a rochtain agus an taithí eolaíoch is gá a fháil chun idirghabhálacha fianaisebhunaithe, dea-chleachtais, **múscailt** feasachta faoi iarmhairtí díobhálacha drugaí, cosc, bearta **laghduithe** díobhála, cóireáil, cúraim, athshlánú agus téarnamh a fhorbairt agus **a chur chun cinn**, lena n-áirítear cur chun feidhme agus nuashonrú na gcaighdeán cáilíochta maidir le cosc drugaí atá ann **cheana** (Caighdeáin Cháilíochta Eorpacha maidir le Drugaí a Chosc) nó curaclaim lena gcuirfear an t-eolas ar fáil faoi na hidirghabhálacha agus faoin gcur chuige fianaisebhunaithe is éifeachtaí chun drugaí a chosc do lucht cinnteoireachta agus lucht déanta beartas (Curaclam an Aontais Eorpaigh um Chosc Drugaí)

(23) I bhfianaise a peirspictíochta **uile**-Aontais, ba cheart don Ghníomhaireacht a bheith in ann bearta agus oiliúint náisiúnta a **mheasúnú**, mar shampla bearta maidir le cosc, cóireáil, laghdú díobhála agus bearta gaolmhara eile, i bhfianaise a mhéid atá siad ag cloí leis an staid eolaíochta is déanaí agus i bhfianaise a n-úsáideacht chruthaithe. Ba cheart [...] an deis a thabhairt do na Ballstáit [...] **tairbhe a bhaint as an measúnú sin i gcás ina gcinnfidh siad amhlaidh** [...] mar lipéad cáilíochta dá gcuid oibre.

(24) Ós rud é [...] **go gcuirfear an Ghníomhaireacht i bpost** uathúil ar leibhéal an Aontais lena gceadófar di sonraí agus dea-chleachtais a chur i gcomparáid lena chéile, **ba cheart sainordú a thabhairt don Ghníomhaireacht tacaíocht a sholáthar, lena n-áirítear, i gcás ina gceanglódh Ballstát uirthi sin a dhéanamh, mar mhodh chun cuidiú** le meastóireacht agus dréachtú straitéisí náisiúnta drugaí ar bhealach níos struchtúrtha ar fud na mBallstát [...]. Ina theannta sin, maidir le ról na Gníomhaireachta i ndáil le hoiliúint agus tacaíocht a chur ar fáil do na Ballstáit i gcur chun feidhme caighdeán cáilíochta agus dea-chleachtas, ba cheart an ról sin a neartú i bhfianaise an tsaineolais a bheidh á fhorbairt aici sna réimsí sin.

(25) Ba cheart freagrachtaí na Gníomhaireachta i réimse an chomhair idirnáisiúnta a shainiú i dtéarmaí [...] soiléire ionas go mbeidh sí in ann dul i mbun gníomhaíochtaí den sórt sin go hiomlán agus freagairt d'iarrataí ó thríú tíortha agus ó chomhlachtaí. Ba cheart don Ghníomhaireacht a bheith in ann **uirlisí eolaíocha fianaisebhunaithe leordhóthanacha a sholáthar** chun rannchuidiú le forbairt agus cur chun feidhme ghné sheachtrach bheartas drugaí an Aontais **i gcomhréir leis na Conarthaí** mar mhodh chun cur chun feidhme éifeachtúil comhleanúnach bheartais an Aontais maidir le drugaí a áirithiú go hinmheánach agus ar an leibhéal idirnáisiúnta. Chun go **gcuirfear ar chumas** na Gníomhaireachta leibhéil leordhóthanacha acmhainní a leithdháileadh ar an gcúram sin, ba cheart an obair ar chomhar idirnáisiúnta a bheith mar chuid de phríomhchúraimí na Gníomhaireachta. Ba cheart é a bheith bunaithe ar chreat comhair idirnáisiúnta de chuid na Gníomhaireachta, rud ba cheart a bheith i gcomhréir **leis na Conarthaí agus** le tosaíochtaí an Aontais maidir le comhar idirnáisiúnta agus ba cheart é a athbhreithniú ar bhonn rialta chun a áirithiú go léirítear forbairtí **agus tosaíochtaí** idirnáisiúnta inti go leormhaith.

(26) Chun cabhrú le cistiú an Aontais i gcomhair taighde slándála **agus sláinte** chun a phoitéinseal iomlán a fhorbairt agus chun aghaidh a thabhairt ar riachtanais an bheartais drugaí, ba cheart don Ghníomhaireacht cúnamh a thabhairt don Choimisiún príomhthéamaí taighde a shainaithint, cláir réime an Aontais um taighde agus nuálaíocht atá ábhartha maidir le cuspóirí na Gníomhaireachta a tharraingt suas agus a chur chun feidhme. Nuair a chuidíonn an Ghníomhaireacht leis an gCoimisiún chun príomhthéamaí taighde a shainaithint, agus clár réime an Aontais a tharraingt suas agus a chur chun feidhme, níor cheart di cistiú a fháil ón gclár sin chun coinbhleacht fhéideartha leasa a sheachaint. Ar deireadh, ba cheart don Ghníomhaireacht páirt a ghlacadh i dtionscnaimh uile-Aontais ina dtugtar aghaidh ar thaighde agus nuálaíocht chun a áirithiú go ndéanfar na teicneolaíochtaí is gá le haghaidh a cuid gníomhaíochtaí a fhorbairt agus go mbeidh siad ar fáil lena n-úsáid.

(27) Ba cheart do bhord feidhmiúcháin cúnamh a thabhairt do Bhord Bainistíochta **na Gníomhaireachta** chun cinntí **na Gníomhaireachta** a ullmhú. Ba cheart Stiúrthóir Feidhmiúcháin a bheith i gceannas ar an nGníomhaireacht. Ba cheart do Choiste Eolaíochta leanúint de chúnamh a thabhairt don Bhord Bainistíochta agus don Stiúrthóir Feidhmiúcháin maidir le hábhair eolaíocha ábhartha.

(28) [...]

(29) Ba cheart acmhainní cuí a bheith ag an nGníomhaireacht chun a cúraimí a chur i gcrích agus ba cheart buiséad uathrialach a dheonú di. Ba cheart í a mhaoiniú go príomha trí ranníocaíocht ó bhuiséad ginearálta an Aontais. Ba cheart feidhm a bheith ag nós imeachta buiséadach an Aontais a mhéid a bhaineann le ranníocaíocht an Aontais agus le haon fhóirdheontas eile is inmhuirearaithe ar bhuiséad ginearálta an Aontais. Ba cheart do Chúirt Iniúchóirí an Aontais Eorpaigh na cuntais a iniúchadh.

(30) Le táillí, cuirtear feabhas ar chistiú gníomhaireachta agus féadfar iad a chur san áireamh le haghaidh saincheisteanna sonracha ar saincheisteanna iad is féidir a dheighilt go soiléir ó phríomhchúraimí na **Gníomhaireachta**. Ba cheart, dá bhrí sin, **go dtabharfaí de chumhacht don Ghníomhaireacht táillí a ghearradh, ar cheart iad a leagan amach ar bhealach trédhearcach**, agus a chostais a chumhdach maidir le soláthar na seirbhísí lena mbaineann.

(31) Ba cheart don Stiúrthóir Feidhmiúcháin tuarascáil bhliantúil na Gníomhaireachta a chur faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle freisin. Thairis sin, ba cheart do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle bheith in ann iarraidh ar an Stiúrthóir Feidhmiúcháin tuairisc a thabhairt faoi fheidhmiú a chuid dualgas.

(32) Ba cheart feidhm a bheith ag Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[6] maidir leis an nGníomhaireacht. Ba cheart an Ghníomhaireacht a bheith chomh trédhearcach agus is féidir maidir lena cuid gníomhaíochtaí, agus fós gan baint amach chuspóir a cuid oibríochtaí a chur i mbaol.

(33) Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[7] agus Comhaontú Idirinstitiúideach an 25 Bealtaine 1999 idir Parlaimint na hEorpa, Comhairle an Aontais Eorpaigh agus an Coimisiún Eorpach maidir le himscrúduithe inmheánacha arna ndéanamh ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF)[8], ar aontaigh an Lárionad Faireacháin Eorpach um Dhrugaí agus Andúil i nDrugaí dóibh cheana, ba cheart feidhm a bheith acu maidir leis an nGníomhaireacht.

---

6 Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 2001 maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid de chuid Pharlaimint na hEorpa, na Comhairle agus an Choimisiúin (IO L 145, 31.5.2001, lch. 43).

7 Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Meán Fómhair 2013 maidir le himscrúduithe arna ndéanamh ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF) agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1073/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Rialachán (Euratom) Uimh. 1074/1999 ón gComhairle (IO L 248, 18.9.2013, lch. 1).

8 IO L 136, 31.5.1999, lch. 15.

(34) Chun feidhmíocht na Gníomhaireachta a rialú agus a áirithiú agus chun go gceadófar di, de réir an tsainordaithe atá aici, na gníomhaíochtaí a bhfuil gá leo a dhéanamh a cheanglaítear le forbairtí sa mhargadh drugaí agus sna forbairtí beartas, ba cheart meastóireacht sheachtrach a dhéanamh ar obair na Gníomhaireachta ar bhonn rialta agus ba cheart a sainordú a oiriúnú dá réir, más gá.

(35) Ba cheart don Ghníomhaireacht comhoibriú go dlúth le heagraíochtaí idirnáisiúnta ábhartha, le comhlachtaí rialtasacha agus neamhrialtasacha eile agus le comhlachtaí teicniúla ábhartha laistigh agus lasmuigh den Aontas chun a clár oibre a chur chun feidhme, **i gcomhréir le forálacha ábhartha an Chonartha agus inniúlacht na mBallstát féin sa réimse sin á urramú**, go háirithe chun dúbailt oibre a sheachaint agus chun rochtain a áirithiú ar na sonraí agus ar na huirlisí uile is gá chun a sainordú a chur i gcrích.

(36) Tagann an Ghníomhaireacht in ionad an Lárionaid Faireacháin Eorpaigh um Dhrugaí agus Andúil i nDrugaí, arna bhunú le Rialachán (CE) 1920/[...] **2006** agus tagann sí i gcomharbas air. Ba cheart dó, dá bhrí sin, a bheith ina chomharba dlíthiúil ar a chonarthaí go léir, lena n-áirítear na conarthaí fostaíochta, na dliteanais agus na haonaid réadmhaoine a fuarthas. Na comhaontuithe idirnáisiúnta a thug an Lárionad Faireacháin Eorpach um Dhrugaí agus Andúil i nDrugaí i gcrích roimh dháta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo, ba cheart go bhfanfadh siad i bhfeidhm.

(37) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóirí an Rialacháin seo, eadhon gníomhaireacht a bhunú chun aghaidh a thabhairt ar fheiniméan na ndrugaí, a ghnóthú go leormhaith ach, de bharr fhairsinge agus éifeachtaí na gníomhaíochta, gur fearr is féidir é a ghnóthú ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a ghnóthú,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

CAIBIDIL I
CUSPÓIRÍ AGUS CÚRAIMÍ GINEARÁLTA NA GNÍOMHAIREACHTA

Airteagal 1
An Ghníomhaireacht a bhunú

1. Leis an Rialachán seo bunaítear Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Dhrugaí (‘an Ghníomhaireacht’).

2. Gabhfaidh an Ghníomhaireacht ionad an Lárionaid Faireacháin Eorpaigh um Dhrugaí agus um Andúil i nDrugaí, arna bhunú le Rialachán (CE) Uimh. 1920/2006 agus tiocfaidh sí i gcomharbas air.

Airteagal 2
Stádas dlítheanach agus suíomh

1. Comhlacht de chuid an Aontais, a mbeidh pearsantacht dhlítheanach aici, a bheidh sa Ghníomhaireacht.

2. I ngach ceann de na Ballstáit, beidh ag an nGníomhaireacht an inniúlacht dhlítheanach is fairsinge a thugtar do dhaoine dlítheanacha faoin dlí náisiúnta. Go háirithe, beidh sí in ann maoin shochorraithe agus maoin dhochorraithe a fháil nó a dhiúscairt, agus beidh sí in ann a bheith ina páirtí in imeachtaí dlíthiúla.

3. Is i Liospóin, an Phortaingéil, a bheidh suíomh na Gníomhaireachta.

Airteagal 3

Sainmhínithe

Chun críoch an Rialacháin seo:

(1) ciallaíonn 'druga' aon **ceann de na nithe a leanas:**

(a) substaint a chumhdaítear faoi Choinbhinsiún Aonair na Náisiún Aontaithe um Dhrugaí Támhshuanacha, 1961, arna leasú le Prótacal 1972, nó faoi Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir le Substaintí Síceatrópacha, 1971;

(b) aon cheann de na substaintí arna liostú san [...] **Iarscríbhinn** a ghabhann le Cinneadh Réime 2004/757/CGB[9];

(2) ciallaíonn 'substaintí sícighníomhacha nua' substaintí mar a shainmhínítear iad in Airteagal 1, pointe 4, de Chinneadh Réime 2004/757/CGB;

(3) ciallaíonn 'úsáid ilsubstaintí' [...] úsáid substainte nó cineáil substainte sícighníomhaí amháin nó níos mó, bíodh sí aindleathach **nó dleathach (go háirithe táirge íocshláinte, alcól, tobac)**, **nuair is i gcomhthráth nó i ndiaidh a chéile taobh istigh d'achar gairid ama a chaitear iad** i dteannta drugaí;

(4) ciallaíonn 'réamhtheachtaithe drugaí' substaintí a rialaítear agus a ndéantar faireachán orthu i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 273/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[10] agus le Rialachán (CE) Uimh. 111/2005 ón gComhairle[11];

(5) ciallaíonn 'tíortha rannpháirteacha' na Ballstáit agus na tríú tíortha a bhfuil comhaontú tugtha i gcrích acu leis an Aontas i gcomhréir le hAirteagal 54 **den Rialachán seo**;

(6) ciallaíonn 'eagraíocht idirnáisiúnta' eagraíocht agus a cuid fochomhlachtaí arna rialú ag an dlí idirnáisiúnta poiblí, nó aon chomhlacht eile a bhunaítear le comhaontú idir dhá thír nó níos mó nó ar bhonn comhaontú den sórt sin;

---

9 Cinneadh Réime 2004/757/CGB ón gComhairle an 25 Deireadh Fómhair 2004 lena leagtar síos forálacha íosta maidir leis na heilimintí a chomhdhéanann gníomhartha coiriúla agus pionóis i réimse na gáinneála aindleathaí ar dhrugaí (IO L 335, 11.11.2004, lch. 8).

10 Rialachán (CE) Uimh. 273/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Feabhra 2004 maidir le réamhtheachtaithe drugaí (IO L 47, 18.2.2004 lch. 1).

11 Rialachán (CE) Uimh. 111/2005 ón gComhairle an 22 Nollaig 2004 lena leagtar síos rialacha chun faireachán a dhéanamh ar an trádáil i réamhtheachtaithe drugaí idir [...] an **tAontas** agus tríú tíortha (IO L 22, 26.1.2005, lch. 1).

(7) ciallaíonn 'Coinbhinsiúin na Náisiún Aontaithe um Dhrugaí' Coinbhinsiún Aonair na Náisiún Aontaithe ar Dhrugaí Támhshuanacha 1961 arna leasú le Prótacal 1972[12], Coinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir le Substaintí Síceatrópacha in 1971[13] agus Coinbhinsiún na Náisiún Aontaithe i gcoinne Gáinneáil Aindleathach Drugaí Támhshuanacha agus Substaintí Síceatrópacha 1988[14];

(8) ciallaíonn 'córas na Náisiún Aontaithe' córas an tsásra rialaithe a bunaíodh le Coinbhinsiúin na Náisiún Aontaithe um Dhrugaí.

Airteagal 4

Cúram Ginearálta na Gníomhaireachta

Soláthróidh an Ghníomhaireacht faisnéis fhíorasach, oibiachtúil, iontaofa agus inchomparáide don Aontas agus dá Bhallstáit, chomh maith le luathrabhadh agus measúnú riosca ar leibhéal an Aontais maidir le drugaí, **úsáid drugaí, neamhoird agus andúil úsáide drugaí, cosc, cóireáil, cúram, laghdú riosca agus dochair, athshlánú, ath-lánpháirtiú sóisialta agus téarnamh, soláthar drugaí, lena n-áirítear táirgeadh agus gáinneáil aindleathach, agus saincheisteanna ábhartha eile a bhaineann le drugaí agus na hiarmhairtí a eascraíonn astu** agus molfaidh sí gníomhaíochtaí iomchuí nithiúla fianaisebhunaithe maidir leis an gcaoi chun aghaidh a thabhairt ar na dúshláin ghaolmhara **ar bhealach éifeachtúil tráthúil. Agus a cúraimí á ndéanamh aici, glacfaidh an Ghníomhaireacht cur chuige fianaisebhunaithe comhtháite cothrom ildisciplíneach maidir le feiniméan na ndrugaí, ina gcuimseofar peirspictíocht chearta an duine, comhionannais inscne, sláinte poiblí agus cothromais sláinte.**

12 Na Náisiúin Aontaithe, Sraith na gConarthaí, Imleabhar 976, Uimh. 14152.
13 Na Náisiúin Aontaithe, Sraith na gConarthaí, Imleabhar 1019, Uimh. 14956.
14 Na Náisiúin Aontaithe, Sraith na gConarthaí, Imleabhar 1582, Uimh. 27627.

Airteagal 5

Cúraimí sonracha

1. Chun an cúram ginearálta a leagtar amach in Airteagal 4 a chur chun feidhme, déanfaidh an Ghníomhaireacht na cúraimí seo a leanas:

   (a) cúraimí faireacháin, lena n-áireofar an méid seo a leanas:

      (1) faisnéis agus sonraí de bhun Airteagal 6(1) a bhailiú **agus a anailísiú**;

      (2) scaipeadh faisnéise[...]**,** sonraí **agus torthaí anailíse** de bhun Airteagal 6(5); agus

      (3) faireachán a dhéanamh ar fheiniméan na ndrugaí, lena gcuimsítear gné na sláinte [...]**, an ghné shóisialta**, gné na sábháilteachta agus na slándála, de bhun Airteagal 7.

   (b) cúraimí ullmhachta, lena n-áireofar an méid seo a leanas:

      (1) malartú faisnéise maidir le substaintí sícighníomhacha nua agus an córas luathrabhaidh ina leith, lena n-áirítear tuarascáil tosaigh agus measúnú riosca a ullmhú, de bhun Airteagal 8 go hAirteagal 11;

      (2) measúnú ar bhagairt **na sláinte agus na slándála** agus ullmhacht de bhun Airteagal 12;

      (3) córas rabhaidh Eorpach um dhrugaí a bhunú agus a oibriú de bhun Airteagal 13;

      (4) faireachán a dhéanamh ar na forbairtí a bhaineann le gáinneáil agus atreorú réamhtheachtaithe drugaí agus rannchuidiú le cur chun feidhme na reachtaíochta i ndáil le réamhtheachtaithe drugaí de bhun Airteagal 14;

      (5) líonra de shaotharlanna fóiréinseacha agus tocsaineolaíocha a bhunú agus a oibriú de bhun Airteagal 15;

(c) cúraimí forbartha inniúlachtaí, lena n-áireofar an méid seo a leanas:

(1) forbairt [...] agus cur chun cinn [...] **idirghabhálacha fianaise-bhunaithe**, dea-chleachtas agus [...] **gníomhaíochtaí múscailte feasachta** de bhun Airteagal 16;

(2) [...] **measúnú** ar bhearta náisiúnta de bhun Airteagal 17;

(3) tacú leis na Ballstáit de bhun Airteagal 18;

(4) oiliúint de bhun Airteagal 19;

(5) comhar idirnáisiúnta agus cúnamh teicniúil de bhun Airteagal 20;

(6) gníomhaíochtaí taighde agus nuálaíochta de bhun Airteagal 21.

2. Déanfaidh an Ghníomhaireacht an líonra dá dtagraítear in Airteagal 31 a bhunú agus a chomhordú, i gcomhairle agus i gcomhar leis na húdaráis inniúla agus leis na heagraíochtaí sna tíortha rannpháirteacha.

3. Gníomhóidh an Ghníomhaireacht ar bhealach oibiachtúil, neamhchlaonta agus uileghabhálach ó thaobh na heolaíochta de nuair a bheidh na cúraimí dá dtagraítear i mír 1 á gcomhlíonadh agus á gcur chun feidhme aici.

4. **Tacóidh** an Ghníomhaireacht le gníomhaíocht náisiúnta agus gníomhaíocht an Aontais **agus** cuirfidh sí feabhas ar an gcomhordú sin ina réimsí gníomhaíochta agus éascóidh sí malartuithe faisnéise idir cinnteoirí, taighdeoirí, speisialtóirí agus iad siúd a bhfuil baint acu le saincheisteanna a bhaineann le drugaí in eagraíochtaí rialtasacha agus neamhrialtasacha.

5. Tacóidh an Ghníomhaireacht leis an gCoimisiún, leis na Ballstáit agus le páirtithe leasmhara ábhartha, atá sainaitheanta i straitéisí an Aontais is infheidhme [...] **a bhaineann le** drugaí, agus na [...] **doiciméid straitéiseacha** sin á gcur chun feidhme, de réir mar is iomchuí.

6. Agus na cúraimí dá dtagraítear i mír 1 á gcomhlíonadh agus á gcur chun feidhme aici, féadfaidh an Ghníomhaireacht cruinnithe saineolaithe a eagrú, meithleacha ad hoc a chur ar bun agus tionscadail a mhaoiniú, de réir mar is gá**, agus líonra REITOX dá dtagraítear in Airteagal 31 a choimeád ar an eolas go tráthúil. Agus na cruinnithe sin á n-eagrú, breithneofar an bhféadfaí cruinnithe ar líne a bheith ann.**

7. Agus na cúraimí dá dtagraítear i mír 1 á gcomhlíonadh agus á gcur chun feidhme aici, comhoibreoidh an Ghníomhaireacht go gníomhach le gníomhaireachtaí agus comhlachtaí díláraithe eile de chuid an Aontais [...] **laistigh dá sainorduithe,** go háirithe Europol, Eurojust, **Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí (CEPOL),** an Ghníomhaireacht Leigheasra Eorpach, an Lárionad Eorpach um Ghalair a Chosc agus a Rialú**, an Foras Eorpach chun Dálaí Maireachtála agus Oibre a Fheabhsú (Eurofound), an pobal eolaíoch,** eagraíochtaí na sochaí sibhialta agus páirtithe leasmhara ábhartha eile, chun an uas-éifeachtúlacht a bhaint amach i ndáil le faireachán a dhéanamh ar fheiniméan na ndrugaí, measúnú a dhéanamh air agus freagra a thabhairt dó.

8. Féadfaidh an Ghníomhaireacht dul i mbun gníomhaíochtaí cumarsáide ar a tionscnamh féin, ar gníomhaíochtaí iad a thagann faoina sainordú. Ní dhéanfaidh leithdháileadh acmhainní ar ghníomhaíochtaí cumarsáide dochar d'fheidhmiú éifeachtach na gcúraimí dá dtagraítear i mír 1. Déanfar gníomhaíochtaí cumarsáide i gcomhréir le pleananna ábhartha maidir le cumarsáid agus scaipeadh arna nglacadh ag an mBord Bainistíochta.

CAIBIDIL II
FAIREACHÁN

Airteagal 6

Faisnéis agus sonraí a bhailiú agus a scaipeadh

1. Déanfaidh an Ghníomhaireacht:

(a) faisnéis agus na sonraí ábhartha [...] a bhailiú, lena n-áirítear faisnéis agus sonraí arna gcur in iúl ag na pointí fócasacha náisiúnta, a bheidh mar thoradh ar thaighde, atá ar fáil ó fhoinsí oscailte, agus sonraí a thagann ón Aontas, ó fhoinsí neamhrialtasacha agus ó eagraíochtaí idirnáisiúnta **agus cuideachtaí** inniúla;

(b) faisnéis agus sonraí a bhailiú a theastaíonn chun faireachán a dhéanamh ar an úsáid ilsubstainte **agus ar a hiarmhairtí** mar a thagraítear don mhéid sin i bpointe ([...] **ac**) d'Airteagal 7(1);

(c) an fhaisnéis agus na sonraí atá ar fáil a bhailiú ó na pointí fócasacha náisiúnta [...]**, i gcomhar le** Europol [...]**,** maidir le substaintí sícighníomhacha agus an fhaisnéis sin a chur in iúl gan moill mhíchuí do na pointí fócasacha náisiúnta agus do na haonaid náisiúnta Europol agus don Choimisiún;

(d) faisnéis agus sonraí maidir le réamhtheachtaithe drugaí, a n-atreorú agus a ngáinneáil a bhailiú agus a anailísiú;

(e) staidéir taighde agus faireacháin, suirbhéanna, staidéir féidearthachta agus treoirthionscadail is gá chun a cúraimí a chur i gcrích a dhéanamh agus a choimisiúnú;

(f) inchomparáideacht, oibiachtúlacht agus iontaofacht fheabhsaithe na faisnéise agus na sonraí a áirithiú ar leibhéal an Aontais trí tháscairí agus caighdeáin chomhchoiteanna de chineál neamhcheangailteach a bhunú**, i gcomhar leis na pointí fócasacha** náisiúnta, táscairí agus comhchaighdeáin **neamhcheangailteacha** [...], rudaí a bhféadfaidh an Ghníomhaireacht a mholadh le comhlíonadh, d'fhonn aonfhoirmeacht níos fearr a áirithiú maidir leis na modhanna tomhais arna n-úsáid ag na Ballstáit agus ag an Aontas; [...]

(g) **comhoibriú go dlúth le comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí ábhartha an Aontais agus le heagraíochtaí agus comhlachtaí idirnáisiúnta, go háirithe Europol, Oifig na Náisiún Aontaithe i leith Drugaí agus Coireachta agus Bord Idirnáisiúnta um Rialú Támhshuanach, chun an fógra a éascú agus chun ualach neamhriachtanach ar na Ballstáit a sheachaint.**

2. Baileoidh an Ghníomhaireacht na sonraí náisiúnta ábhartha trí na pointí fócasacha náisiúnta. **Pléifear agus comhaontófar an pacáiste náisiúnta tuairiscithe roimhe sin idir na pointí fócasacha náisiúnta.** [...] **Féadfaidh an Ghníomhaireacht leas a bhaint as foinsí** faisnéise **náisiúnta breise** [...] **agus an lárionad náisiúnta á choimeád ar an eolas go tráthúil ag an am céanna.**

3. Forbróidh an Ghníomhaireacht, laistigh dá sainordú, modhanna agus cineálacha cur chuige bailithe sonraí, lena n-áirítear trí thionscadail le comhpháirtithe seachtracha.

4. **Forbróidh** an Ghníomhaireacht [...] na réitigh dhigiteacha is gá trína ndéantar faisnéis agus sonraí **a bhailiú, a bhailíochtú, a anailísiú, a thuairisciú,** a bhainistiú agus [...] a mhalartú**, lena n-áirítear ar bhealach uathoibrithe.**

[...]

5. Scaipfidh an Ghníomhaireacht faisnéis agus sonraí tríd an méid seo a leanas:

(a) an fhaisnéis a tháirgeann sí a chur ar fáil don Aontas, do na Ballstáit agus do pháirtithe leasmhara eile, lena n-áirítear maidir le forbairtí nua agus treochtaí athraitheacha;

(b) scaipeadh forleathan a hanailís, a conclúidí agus a tuarascálacha a áirithiú**, lena n-áirítear ar an bpobal eolaíoch, ar an tsochaí shibhialta, ar na pobail lena mbaineann, lena n-áirítear daoine a úsáideann drugaí, cé is moite de shonraí íogaire neamhaicmithe agus rúnaicmithe i gcomhréir le hAirteagal 49 den Rialachán seo;**

(c) [...]

(d) acmhainní doiciméadachta eolaíochta oscailte a chur ar bun agus a chur ar fáil [...] ;

(e) faisnéis a sholáthar faoi chaighdeáin cháilíochta, [...] dhea-chleachtais **fianaise-bhunaithe, cuir chuige nuálacha** agus faoi thorthaí infheidhmithe taighde sna Ballstáit agus malartú agus cur chun feidhme [...] na **gcaighdeán** agus na gcleachtas sin a éascú.

5a. Féadfaidh an Ghníomhaireacht faisnéis agus sonraí atá imdhealaithe de réir Ballstáit a scaipeadh freisin.

5b. Agus faisnéis agus sonraí á scaipeadh aici, déanfaidh an Ghníomhaireacht tagairt d'fhoinsí na faisnéise agus na sonraí sin.

6. **Áiritheoidh** an Ghníomhaireacht, **i gcás inar féidir, go ndéanfar na sonraí a bhaileofar a imdhealú de réir inscne agus go gcuirfear san áireamh i mbailiú agus i gcur i láthair na sonraí gnéithe atá íogair ó thaobh inscne de den bheartas drugaí.** Ní tharchuirfidh **sí** aon sonraí lenar féidir daoine aonair ná grúpaí beaga daoine aonair a shainaithint. Staonfaidh sí ó aon fhaisnéis a bhaineann le daoine aonair sonracha a tharchur.

Airteagal 7

Faireachán a dhéanamh ar fheiniméan na ndrugaí ***agus dea-chleachtais a chomhroinnt***

1. Déanfaidh an Ghníomhaireacht faireachán ar an méid seo a leanas:

(a) feiniméan na ndrugaí san Aontas ar bhealach iomlánaíoch, trí tháscairí eipidéimeolaíocha agus trí tháscairí eile, lena gcumhdaítear gnéithe sláinte, **sóisialta,** sábháilteachta agus slándála, lena n-áirítear cur chun feidhme na **ndoiciméad straitéiseach** is infheidhme de chuid an Aontais [...] **a bhaineann le drugaí**;

(aa) dea-chleachtais atá bunaithe ar fhianaise agus cineálacha cur chuige nuálacha, maidir le sláinte, sóisialta, sábháilteacht nó freagairtí slándála;

(ab) úsáid drugaí, neamhoird úsáide drugaí, andúil i ndrugaí agus rioscaí gaolmhara sláinte agus díobhálacha agus iompraíochtaí rioscúla chomh maith le treochtaí atá ag teacht chun cinn sna réimsí sin;

(ac) úsáid ilsubstaintí agus a hiarmhairtí, go háirithe na rioscaí méadaithe maidir le fadhbanna sláinte agus sóisialta, na nithe is deitéarmanaint shóisialta maidir le húsáid drugaí, neamhoird agus andúil in úsáid drugaí, chomh maith leis na himpleachtaí do bheartais agus do fhreagairtí;

(ad) úsáid drugaí agus ilsubstaintí agus a n-iarmhairtí ó thaobh na hinscne de, go háirithe a dtionchar ar fhoréigean inscne;

(b) treochtaí atá ag teacht chun cinn i bhfeiniméan na ndrugaí san Aontas agus go hidirnáisiúnta chomh fada agus a bheidh tionchar acu ar an Aontas; áireofar leis sin faireachán ar **sholáthar drugaí, lena n-áirítear táirgeadh agus gáinneáil aindleathach agus coireanna gaolmhara eile chomh maith le** húsáid teicneolaíochtaí nua [...]**, i gcomhar le Europol laistigh dá sainorduithe faoi seach;**

(c) [...]

(d) [...]

(e) i gcomhar le Europol agus le tacaíocht ó phointí fócasacha náisiúnta agus ó aonaid náisiúnta Europol, gach substaint shícighníomhach nua atá tuairiscithe ag na Ballstáit;

(f) réamhtheachtaithe drugaí agus a ngáinneáil agus a n-atreorú;

(g) **cur chun feidhme bheartais** an Aontais agus beartais náisiúnta maidir le drugaí, lena n-áirítear d'fhonn tacú lena bhforbairt agus lena meastóireacht neamhspleách[...]**.**

(h) [...]

2. Bunaithe ar a gníomhaíochtaí faireacháin, déanfaidh an Ghníomhaireacht **dea-chleachtais fianaise-bhunaithe** agus [...] cineálacha **cuir chuige nuálacha** a shainaithint agus a thacú, agus roinnfidh sí **iad leis** na Ballstáit agus éascóidh sí malartú [...] na gcleachtas sin [...] **eatarthu**.

2a. Forbróidh an Ghníomhaireacht, i gcomhar leis na pointí fócasacha náisiúnta, uirlisí agus ionstraimí chun cabhrú leis na Ballstáit faireachán agus meastóireacht a dhéanamh ar a mbeartais náisiúnta agus chun cabhrú leis an gCoimisiún faireachán agus meastóireacht a dhéanamh ar bheartais an Aontais.

3. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht faoi chleachtaí fadbhreathnaitheachta rialta, agus an fhaisnéis atá ar fáil á cur san áireamh. Forbróidh sí, ar an mbonn sin, [...] **cásanna** ábhartha maidir le beartas drugaí a fhorbairt amach anseo.

CAIBIDIL III
ULLMHACHT

Airteagal 8

Malartú faisnéise maidir le substaintí sícighníomhacha nua, agus córas luathrabhaidh maidir leo

1. Áiritheoidh gach Ballstát go ndéanfaidh a phointe fócasach náisiúnta agus a aonad náisiúnta Europol an fhaisnéis atá ar fáil maidir le substaintí sícighníomhacha nua a sholáthar don Ghníomhaireacht agus do Europol, agus a sainorduithe faoi seach á gcur san áireamh, ar bhealach tráthúil agus gan mhoill mhíchuí.

   Bainfidh an fhaisnéis le brath agus le sainaithint na substaintí sin, lena n-úsáid agus le patrúin a n-úsáide, lena monarú, lena n-eastóscadh, lena ndáileadh agus lena modhanna dáilte, lena ngáinneáil, lena n-úsáid tráchtála, mhíochaine agus eolaíoch, agus leis na rioscaí féideartha agus sainaitheanta a ghabhann leis na substaintí sin.

2. I gcomhar le Europol, déanfaidh an Ghníomhaireacht faisnéis faoi shubstaintí sícighníomhacha nua a bhailiú, a chomhthiomsú, a anailísiú agus a mheasúnú. Cuirfidh sí an fhaisnéis sin in iúl go tráthúil do na pointí fócasacha náisiúnta, d'aonaid náisiúnta Europol agus don Choimisiún d'fhonn aon fhaisnéis a theastaíonn le haghaidh luathrabhaidh a sholáthar dóibh.

   Tarraingeoidh an Ghníomhaireacht suas an tuarascáil tosaigh nó an tuarascáil chomhcheangailte tosaigh de bhun Airteagal 9 ar bhonn na faisnéise arna bailiú de bhun na chéad fhomhíre.

Airteagal 9

Tuarascáil tosaigh

1. I gcás ina measann an Ghníomhaireacht, an Coimisiún nó tromlach de na Ballstáit go bhfuil ábhar imní ann, mar gheall ar an bhfaisnéis a comhroinneadh ar shubstaint shícighníomhach nua a bailíodh i mBallstát amháin nó níos mó, go bhféadfaidh rioscaí don tsláinte nó rioscaí sóisialta a bheith ag gabháil leis an tsubstaint shícighníomhach nua ar leibhéal an Aontais, déanfaidh an Ghníomhaireacht tuarascáil tosaigh a tharraingt suas ar an tsubstaint shícighníomhach nua.

Chun críche na chéad fhomhíre, cuirfidh na Ballstáit an Coimisiún agus na Ballstáit eile ar an eolas maidir lena mian go ndéanfaí tuarascáil tosaigh a tharraingt suas. Ar shroicheadh thromlach na mBallstát, tabharfaidh an Coimisiún treoir don Ghníomhaireacht dá réir agus cuirfidh sé na Ballstáit ar an eolas ina leith.

2. Beidh an fhaisnéis seo a leanas sa tuarascáil tosaigh:

(a) réamhléiriú ar chineál, líon agus scála na dteagmhas a léiríonn fadhbanna sláinte agus sóisialta ina bhféadfadh an tsubstaint shícighníomhach a bheith i gceist, agus patrúin úsáide na substainte sícighníomhaí nua;

(b) réamhléiriú ar chur síos ceimiceach agus fisiceach na substainte sícighníomhaí nua agus na modhanna agus na réamhtheachtaithe a úsáidtear lena monarú nó lena heastóscadh;

(c) réamhléiriú ar chur síos cógaseolaíoch agus tocsaineolaíoch na substainte sícighníomhaí nua;

(d) réamhléiriú ar rannpháirtíocht grúpaí coiriúla i monarú nó i ndáileadh na substainte sícighníomhaí nua;

(e) faisnéis maidir le húsáid mhíochaine na substainte sícighníomhaí nua ag an duine nó sa tréidliacht, lena n-áirítear a húsáid mar shubstaint ghníomhach i dtáirge íocshláinte lena úsáid ag an duine nó i dtáirge íocshláinte tréidliachta;

(f) faisnéis maidir le húsáid tráchtála agus thionsclaíoch na substainte sícighníomhaí nua, ar mhéid na húsáide sin, agus ar úsáid na substainte ar mhaithe le taighde eolaíoch agus forbairt eolaíoch;

(g) faisnéis i dtaobh cé acu atá nó nach bhfuil an tsubstaint shícighníomhach nua faoi réir aon bhearta sriantacha sna Ballstáit;

(h) faisnéis maidir le cé acu atá nó nach bhfuil an tsubstaint shícighníomhach nua á measúnú faoi láthair nó cé acu a ndearnadh nó nach ndearnadh í a mheasúnú laistigh de chóras na Náisiún Aontaithe;

(i) faisnéis ábhartha eile, i gcás ina bhfuil sí ar fáil.

3. Chun críoch na tuarascála tosaigh, úsáidfidh an Ghníomhaireacht an fhaisnéis atá ar fáil di.

4. I gcás ina measann an Ghníomhaireacht gur gá déanamh amhlaidh, iarrfaidh sí ar na pointí fócasacha náisiúnta faisnéis bhreise a sholáthar ar an tsubstaint shícighníomhach nua. Soláthróidh na pointí fócasacha náisiúnta an fhaisnéis sin laistigh de 2 sheachtain tar éis dóibh an iarraidh a fháil.

5. Déanfaidh an Ghníomhaireacht, gan moill mhíchuí, tar éis tús a bheith curtha le tarraingt suas na tuarascála tosaigh de bhun na chéad mhíre, faisnéis a iarraidh ar an nGníomhaireacht Leigheasra Eorpach i dtaobh cé acu an bhfuil nó nach bhfuil an tsubstaint, ar leibhéal an Aontais nó ar an leibhéal náisiúnta, ina substaint ghníomhach i gceann amháin díobh seo a leanas:

   (a) táirge íocshláinte lena úsáid ag an duine nó i dtáirge íocshláinte tréidliachta a bhfuil údarú margaíochta faighte aige i gcomhréir le Treoir 2001/83/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[15], Treoir 2001/82/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[16] nó Rialachán (CE) Uimh. 726/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[17];

   (b) táirge íocshláinte lena úsáid ag an duine nó i dtáirge íocshláinte tréidliachta atá ina ábhar d’iarratas ar údarú margaíochta;

   (c) táirge íocshláinte lena úsáid ag an duine nó i dtáirge íocshláinte tréidliachta a bhfuil a údarú margaíochta curtha ar fionraí ag an údarás inniúil;

---

15 Treoir 2001/83/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Samhain 2001 maidir leis an gcód Comhphobail a bhaineann le táirgí íocshláinte lena n-úsáid ag an duine (IO L 311, 28.11.2001, lch. 67).

16 Treoir 2001/82/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Samhain 2001 maidir leis an gcód Comhphobail a bhaineann le táirgí míochaine tréidliachta (IO L 311, 28.11.2001, lch. 1).

17 Rialachán (CE) Uimh. 726/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 31 Márta 2004 lena leagtar síos nósanna imeachta Comhphobail maidir le húdarú agus maoirseacht táirgí íocshláinte lena n-úsáid ag an duine agus le haghaidh úsáide tréidliachta agus lena mbunaítear Gníomhaireacht Leigheasra Eorpach (IO L 136, 30.4.2004, lch. 1).

(d) táirge neamhúdaraithe íocshláinte lena úsáid ag an duine i gcomhréir le hAirteagal 5(1) agus (2) de Threoir 2001/83/CE nó i dtáirge íocshláinte tréidliachta arna ullmhú ar an toirt ag duine ar tugadh údarú dó déanamh amhlaidh faoin dlí náisiúnta i gcomhréir le hAirteagal 10(1), pointe (c), de Threoir 2001/82/CE;

(e) táirge íocshláinte imscrúdaitheach mar a shainmhínítear in Airteagal 2, pointe (d), de Threoir 2001/20/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[18].

I gcás ina mbaineann an fhaisnéis le húdaruithe margaíochta arna ndeonú ag na Ballstáit, cuirfidh na Ballstáit lena mbaineann an fhaisnéis sin ar fáil don Ghníomhaireacht Leigheasra Eorpach arna iarraidh sin di.

6. Déanfaidh an Ghníomhaireacht, gan moill mhíchuí, tar éis tús a chur le tarraingt suas na tuarascála tosaigh de bhun na chéad mhíre, faisnéis a iarraidh ar Europol maidir le rannpháirtíocht grúpaí coiriúla i monarú, i ndáileadh agus i modhanna dáilte na substainte sícighníomhaí nua, agus maidir le gáinneáil uirthi, agus maidir le haon úsáid a bhaintear as an tsubstaint shícighníomhach nua.

7. Déanfaidh an Ghníomhaireacht, gan moill mhíchuí, tar éis tús a chur le tarraingt suas na tuarascála tosaigh de bhun na chéad mhíre, a iarraidh ar an nGníomhaireacht Eorpach Ceimiceán, ar an Lárionad Eorpach um Ghalair a Chosc agus a Rialú agus ar an Údarás Eorpach um Shábháilteacht Bia an fhaisnéis agus na sonraí atá ar fáil dóibh maidir leis an tsubstaint shícighníomhach nua a sholáthar.

8. Is le socruithe oibre a rialófar sonraí an chomhair idir an Ghníomhaireacht agus gníomhaireachtaí díláraithe an Aontais dá dtagraítear i míreanna 5, 6 agus 7. Tabharfar na socruithe oibre sin i gcrích i gcomhréir le hAirteagal 53(2).

9. Urramóidh an Ghníomhaireacht na coinníollacha maidir le húsáid na faisnéise, ar coinníollacha iad a chuirfear in iúl don Ghníomhaireacht, lena n-áirítear coinníollacha maidir le rochtain ar dhoiciméid, maidir le slándáil faisnéise agus sonraí, agus maidir le cosaint sonraí rúnda, lena n-áirítear sonraí íogaire agus faisnéis rúnda ghnó de chuid tríú páirtithe.

---

18 Treoir 2001/20/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 4 Aibreán 2001 maidir le comhfhogasú fhorálacha reachtaíochta, rialúcháin agus riaracháin na mBallstát maidir le dea-chleachtas cliniciúil a chur chun feidhme i stiúradh trialacha cliniciúla ar tháirgí íocshláinte lena n- úsáid ag an duine (IO L 121, 1.5.2001, lch. 34).

10. Cuirfidh an Ghníomhaireacht an tuarascáil tosaigh faoi bhráid an Choimisiúin agus na mBallstát laistigh de chúig seachtaine ó na hiarrataí ar fhaisnéis dá dtagraítear i mír 5, i mír 6 agus i mír 7 a dhéanamh.

11. I gcás ina mbailíonn an Ghníomhaireacht faisnéis maidir le roinnt substaintí sícighníomhacha nua a measann sé go bhfuil struchtúr ceimiceach comhchosúil acu, cuirfidh sé faoi bhráid an Choimisiúin agus na mBallstát tuarascálacha tosaigh aonair, nó tuarascálacha comhcheangailte tosaigh ina mbeidh trácht ar roinnt substaintí sícighníomhacha nua, ar choinníoll go mbeidh saintréithe gach substainte sícighníomhaí nua sainaitheanta go soiléir, agus déanfaidh sé amhlaidh laistigh de 6 seachtaine ó na hiarrataí ar fhaisnéis dá dtagraítear i míreanna 5, 6 agus 7 a dhéanamh.

Airteagal 10

An nós imeachta um measúnú riosca agus an tuarascáil ar an measúnú riosca

1. Laistigh de 2 sheachtain ó thuarascáil tosaigh dá dtagraítear in Airteagal 9(10) a fháil, féadfaidh an Coimisiún iarraidh ar an nGníomhaireacht measúnú a dhéanamh ar na rioscaí a d'fhéadfadh a bheith ag gabháil leis an tsubstaint shícighníomhach nua agus tuarascáil ar an measúnú riosca a tharraingt suas ina leith, i gcás ina léirítear sa tuarascáil tosaigh creidiúintí go bhféadfaidh rioscaí tromchúiseacha don tsláinte phoiblí agus, i gcás inarb infheidhme, rioscaí tromchúiseacha sóisialta, a bheith ag gabháil leis an tsubstaint sin. Is é an Coiste Eolaíochta a dhéanfaidh an measúnú riosca.

2. Laistigh de 2 sheachtain ó thuarascáil chomhcheangailte tosaigh dá dtagraítear in Airteagal 9(11) a fháil, féadfaidh an Coimisiún a iarraidh ar an nGníomhaireacht measúnú a dhéanamh ar na rioscaí a d'fhéadfadh a bheith ag gabháil le roinnt substaintí sícighníomhacha nua a bhfuil struchtúr ceimiceach comhchosúil acu agus tuarascáil ar an measúnú comhcheangailte riosca a tharraingt suas ina leith, i gcás ina léirítear sa tuarascáil chomhcheangailte tosaigh go bhféadfaidh rioscaí tromchúiseacha don tsláinte phoiblí agus, i gcás inarb infheidhme, rioscaí tromchúiseacha sóisialta, a bheith ag gabháil leis na substaintí sin. Is é an Coiste Eolaíochta a dhéanfaidh an measúnú comhcheangailte riosca.

3. Beidh an méid seo a leanas sa tuarascáil ar an measúnú riosca nó sa tuarascáil ar an measúnú comhcheangailte riosca:

(a) an fhaisnéis atá ar fáil maidir le hairíonna ceimiceacha agus fisiceacha na substainte sícighníomhaí nua agus leis na modhanna agus leis na réamhtheachtaithe a úsáidtear lena monarú nó lena heastóscadh;

(b) an fhaisnéis atá ar fáil maidir le hairíonna cógaseolaíocha agus tocsaineolaíocha na substainte sícighníomhaí nua;

(c) anailís ar na rioscaí sláinte a bhaineann leis an tsubstaint shícighníomhach nua, go háirithe maidir lena géarthocsaineacht agus lena tocsaineacht ainsealach, leis an dóchúlacht go mbainfear mí-úsáid aisti, leis an bhféidearthacht go n-éireoidh duine spleách uirthi, agus leis na héifeachtaí féideartha fisiceacha, meabhracha agus iompraíochta atá aici;

(d) anailís ar na rioscaí sóisialta a ghabhann leis an tsubstaint shícighníomhach nua — go háirithe a tionchar ar fheidhmiú sóisialta, ar an ord poiblí agus ar ghníomhaíochtaí coiriúla, agus rannpháirtíocht grúpaí coiriúla i monarú, i ndáileadh agus i modhanna dáilte, agus i ngáinneáil na substainte sícighníomhaí nua;

(e) an fhaisnéis atá ar fáil maidir le méid agus patrúin úsáide na substainte sícighníomhaí nua, leis an bhfáil atá uirthi agus leis an bhféidearthacht go scaipfear í laistigh den Aontas;

(f) an fhaisnéis atá ar fáil maidir le húsáid tráchtála agus thionsclaíoch na substainte sícighníomhaí nua, le méid na húsáide sin, agus le húsáid na substainte ar mhaithe le taighde eolaíoch agus forbairt eolaíoch;

(g) faisnéis ábhartha eile, i gcás ina bhfuil sí ar fáil.

4. Déanfaidh an Coiste Eolaíochta measúnú ar na rioscaí a ghabhann leis an tsubstaint shícighníomhach nua nó leis an ngrúpa substaintí sícighníomhacha nua.

Beidh sé de cheart ag an gCoimisiún, ag an nGníomhaireacht, ag Europol agus ag an nGníomhaireacht Leigheasra Eorpach beirt bhreathnóirí a cheapadh araon.

5. Déanfaidh an Coiste Eolaíochta an measúnú riosca ar bhonn na faisnéise atá ar fáil agus ar bhonn aon fhianaise eolaíoch ábhartha eile. Cuirfidh sé tuairimí uile chomhaltaí a choiste san áireamh. Eagróidh an Ghníomhaireacht an nós imeachta um mheasúnú riosca, lena n-áirítear sainaithint na riachtanas faisnéise a bheidh ann amach anseo mar aon le staidéar ábhartha.

6. Cuirfidh an Ghníomhaireacht an tuarascáil ar an measúnú riosca nó an tuarascáil ar an measúnú comhcheangailte riosca faoi bhráid an Choimisiúin agus na mBallstát laistigh de 6 seachtaine ón iarraidh a fháil ón gCoimisiún tuarascáil ar an measúnú riosca a tharraingt suas.

7. Ar iarraidh chuí-réasúnaithe ón nGníomhaireacht a fháil dó, féadfaidh an Coimisiún síneadh a chur leis an tréimhse ar lena linn atá an measúnú riosca nó an measúnú comhcheangailte riosca le críochnú ar mhaithe le taighde breise agus bailiú sonraí breise a cheadú. Beidh faisnéis maidir leis an tréimhse ama a theastaíonn chun an measúnú riosca nó an measúnú comhcheangailte riosca a chríochnú san iarraidh sin.

8. Ina theannta sin, soláthróidh an Ghníomhaireacht mear-mheasúnuithe riosca tráthúla, i gcomhréir le hAirteagal 20 de Rialachán (AE).../... maidir le bagairtí tromchúiseacha trasteorann don tsláinte agus lena n-aisghairtear Cinneadh Uimh. 1082/2013/AE, i gcás bagairt dá dtagraítear i bpointe[...] (b) d'Airteagal 2(1) den Rialachán sin, más rud é go dtagann an bhagairt sin faoi shainordú na Gníomhaireachta.

Airteagal 11

Eisiamh ón measúnú riosca

1. Ní dhéanfar aon mheasúnú riosca sa chás go bhfuil céim i bhfad amach sroichte sa mheasúnú ar an tsubstaint shícighníomhach nua laistigh de chóras na Náisiún Aontaithe, eadhon a luaithe a bheidh Coiste Saineolaithe na hEagraíochta Domhanda Sláinte ar Spleáchas ar Dhrugaí tar éis a athbhreithniú criticiúil, mar aon le moladh i scríbhinn, a fhoilsiú, ach amháin sa chás go bhfuil sonraí leordhóthanacha agus faisnéis leordhóthanach ann chun a thabhairt le tuiscint go bhfuil gá le tuarascáil ar an measúnú riosca ar leibhéal an Aontais, a luafar na cúiseanna atá léi sa tuarascáil tosaigh.

2. Ní dhéanfar aon mheasúnú riosca i gcás inarb amhlaidh, tar éis measúnú laistigh de chóras na Náisiún Aontaithe, gur cinneadh gan an tsubstaint shícighníomhach nua a sceidealú ach amháin sa chás go bhfuil sonraí leordhóthanacha agus faisnéis leordhóthanach ann chun a thabhairt le tuiscint go bhfuil gá le tuarascáil ar an measúnú riosca ar leibhéal an Aontais, a luafar na cúiseanna atá léi sa tuarascáil tosaigh.

3. Ní dhéanfar aon mheasúnú riosca sa chás go bhfuil an tsubstaint shícighníomhach nua ina substaint ghníomhach i gceann amháin de na nithe seo a leanas:

(a) táirge íocshláinte lena úsáid ag an duine nó i dtáirge íocshláinte tréidliachta a bhfuil údarú margaíochta faighte aige i gcomhréir le Treoir 2001/83/CE, Treoir 2001/82/CE nó Rialachán (CE) Uimh. 726/2004;

(b) táirge íocshláinte lena úsáid ag an duine nó i dtáirge íocshláinte tréidliachta atá ina ábhar d'iarratas ar údarú margaíochta;

(c) táirge íocshláinte lena úsáid ag an duine nó i dtáirge íocshláinte tréidliachta a bhfuil a údarú margaíochta curtha ar fionraí ag an údarás inniúil;

(d) táirge íocshláinte imscrúdaitheach mar a shainmhínítear in Airteagal 2, pointe (d), de Threoir 2001/20/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle.

Airteagal 12

*[...] Measúnú **ar bhagairt sláinte agus slándála** agus ullmhacht*

1. Forbróidh an Ghníomhaireacht cumas straitéiseach ginearálta atá **fianaise-bhunaithe** maidir le measúnú ar bhagairtí **sláinte agus slándála** chun forbairtí nua ar **staid** [...] na ndrugaí a shainaithint go luath, ar forbairtí iad a d'fhéadfadh tionchar diúltach a imirt ar [...] shláinte, ar **ghnéithe sóisialta**, ar shábháilteacht [...] **nó** ar shlándáil **san Aontas,** agus tríd an méid sin a dhéanamh, cuideoidh sí le hullmhacht na ngeallsealbhóirí ábhartha a mhéadú chun freagairt ar bhagairtí nua ar bhealach **éifeachtúil,** tráthúil [...].

2. [...]

Féadfaidh an Ghníomhaireacht measúnú ar bhagairt a thionscnamh aisti féin ar bhonn measúnú inmheánach ar chomharthaí a eascraíonn as gnáthfhaireachán, as taighde nó as foinsí iomchuí eile faisnéise. Féadfar measúnú ar bhagairt a thionscnamh freisin arna iarraidh sin don Choimisiún nó do Bhallstát, má chomhlíontar [...] na critéir [...] **a leagtar amach i mír 1.**

3. Is é a bheidh i gceist le measúnú ar bhagairt, meastóireacht ghasta ar an bhfaisnéis atá ann cheana agus, nuair is gá, faisnéis nua a bhailiú trí líonraí faisnéise na Gníomhaireachta. Forbróidh an Ghníomhaireacht modhanna iomchuí um mhear-mheasúnaithe eolaíocha.

4. Sa tuarascáil ar an measúnú ar bhagairt, tabharfar tuairisc ar an mbagairt arna sainaithint, ar an staid reatha bunaithe ar an bhfianaise atá ar fáil, ar na torthaí a d'fhéadfadh a bheith ann i gcás nach ndéanfar aon ghníomhaíocht, agus leagfar amach inti roghanna le haghaidh ullmhachta agus freagartha a d'fhéadfaí a ghlacadh chun an bhagairt arna sainaithint a mhaolú. D'fhéadfadh bearta leantacha [...]a bheith san áireamh ann freisin. Cuirfear an tuarascáil ar an measúnú ar bhagairt chuig an gCoimisiún agus chuig na Ballstáit, de réir mar is iomchuí.

5. Agus í ag déanamh measúnú ar bhagairt, comhoibreoidh an Ghníomhaireacht go dlúth **le Ballstáit,** le gníomhaireachtaí agus comhlachtaí díláraithe eile de chuid an Aontais, le heagraíochtaí de chuid an Aontais agus le heagraíochtaí idirnáisiúnta, trí pháirt a thabhairt dóibh sa mheasúnú de réir mar is iomchuí. I gcás ina bhfuil an bhagairt fhéideartha faoi réir anailíse faoi shásra eile de chuid an Aontais cheana féin, ní dhéanfaidh an Ghníomhaireacht measúnú ar bhagairt.

6. Le comhaontú ón gCoimisiún, déanfaidh an Ghníomhaireacht measúnuithe ar bhagairtí a bhaineann le drugaí a eascraíonn as áiteanna lasmuigh den Aontas, ar bagairtí iad a d'fhéadfadh tionchar a imirt ar an tsláinte [...], **ar ghnéithe sóisialta,** ar an tsábháilteacht, [...] **nó** ar an tslándáil laistigh den Aontas.

6a. Déanfaidh an Ghníomhaireacht, nuair is gá, na measúnuithe ar bhagairtí a thabhairt cothrom le dáta agus faireachán a dhéanamh ar an staid mar atá.

Airteagal 13

An córas Eorpach um fholáireamh drugaí

1. Bunóidh agus bainisteoidh an Ghníomhaireacht córas mear Eorpach um fholáireamh drugaí**, ar córas é a chomhlánóidh na córais náisiúnta foláirimh ábhartha agus gan dochar dóibh. Tá an córas comhlántach leis an gCóras Réamhrabhaidh maidir leis na substaintí sícighníomhacha nua, dá dtagraítear in Airteagal 8-11.**

2. [...] **<u>Déanfaidh na pointí fócasacha náisiúnta, i gcomhar leis na húdaráis inniúla náisiúnta ábhartha,</u>** an Ghníomhaireacht a chur ar an eolas láithreach faoi aon fhaisnéis maidir le riosca tromchúiseach díreach nó indíreach atá tagtha chun cinn i ndáil le drugaí ar riosca é do shláinte**<u>, do ghnéithe sóisialta</u>**, do shábháilteacht nó do shlándáil [...] chomh maith le haon fhaisnéis a d'fhéadfadh a bheith úsáideach chun freagra a chomhordú aon uair a fhaigheann siad amach faoin bhfaisnéis sin, amhail:

(a) cineál agus foinse an riosca;

(b) dáta agus áit an teagmhais lena mbaineann an riosca;

(c) na modhanna nochta, tarchurtha nó scaipthe;

(d) sonraí anailíseacha agus tocsaineolaíocha;

(e) modhanna sainaitheantais;

(f) rioscaí sláinte [...];

<u>(fa) rioscaí sóisialta agus slándála;</u>

(g) bearta sláinte [...] a cuireadh chun feidhme nó a bhfuil sé beartaithe iad a chur chun feidhme ar an leibhéal náisiúnta;

(h) bearta seachas bearta sláinte [...];

(i) aon fhaisnéis eile is ábhartha maidir leis an riosca tromchúiseach don tsláinte i dtrácht.

3. Déanfaidh an Ghníomhaireacht anailís agus measúnú ar an bhfaisnéis agus ar na sonraí atá ar fáil maidir le rioscaí tromchúiseacha a d'fhéadfadh a bheith ann do shláinte [...] agus comhlánóidh sí an fhaisnéis sin le haon fhaisnéis eolaíoch agus theicniúil a d'fhéadfadh a bheith ar fáil ón gcóras luathrabhaidh dá dtagraítear in Airteagal 8 agus le measúnuithe eile ar bhagairtí a dhéanfar i gcomhréir le hAirteagal 12, ó ghníomhaireachtaí agus ó chomhlachtaí eile de chuid an Aontais agus ó eagraíochtaí idirnáisiúnta, go háirithe ón Eagraíocht Dhomhanda Sláinte. Cuirfidh an Ghníomhaireacht san áireamh an fhaisnéis a gheofar trína cuid uirlisí bailithe sonraí agus ó fhaisnéis foinse oscailte.

4. Ar bhonn na faisnéise a gheofar de bhun mhír 3, déanfaidh an Ghníomhaireacht fógraí mear-fholáirimh spriocdhírithe faoi riosca a sholáthar do na húdaráis náisiúnta ábhartha, lena n-áirítear na pointí fócasacha náisiúnta. Féadfaidh teachtaireachtaí riosca [...] roghanna freagartha a mholadh, ar roghanna iad a bhféadfaidh na Ballstáit iad a mheas mar chuid dá bpleanáil ullmhachta agus dá ngníomhaíochtaí freagartha náisiúnta.

5. Cuirfidh na [...] **<u>pointí fócasacha náisiúnta, i gcomhar leis na húdaráis inniúla náisiúnta ábhartha,</u>** an Ghníomhaireacht ar an eolas faoi [...] tuilleadh faisnéise atá ar fáil acu chun anailís agus measúnú breise a dhéanamh ar an riosca agus ar na bearta a cuireadh chun feidhme nó ar na bearta a rinneadh tar éis na fógraí agus an fhaisnéis a tarchuireadh faoin gcóras Eorpach um fholáirimh drugaí a fháil.

6. Comhoibreoidh an Ghníomhaireacht go dlúth leis an gCoimisiún agus leis na Ballstáit chun an comhleanúnachas is gá a chur chun cinn sa phróiseas cumarsáide maidir le rioscaí.

7. Féadfaidh an Ghníomhaireacht rannpháirtíocht sa chóras Eorpach um fholáireamh drugaí a oscailt do thríú tíortha nó d'eagraíochtaí idirnáisiúnta. Beidh an rannpháirtíocht sin bunaithe ar chómhalartacht agus cuimseoidh sí bearta rúndachta a bheidh coibhéiseach leis na bearta is infheidhme sa Ghníomhaireacht.

8. [...] **<u>I ndlúthchomhar leis na húdaráis inniúla náisiúnta ábhartha, go háirithe leis na pointí fócasacha náisiúnta,</u>** féadfaidh **<u>an Ghníomhaireacht</u>** córas foláirimh a fhorbairt [...] **<u>chun faisnéis faoin riosca sainaitheanta a chur ar fáil do</u>** dhaoine a úsáideann drugaí **<u>ar leith</u>** nó a d'fhéadfadh úsáid a bhaint astu**<u>, i gcás inarb iomchuí.</u>**

<u>8a. Déanfaidh an Ghníomhaireacht a foláirimh maidir le drugaí a thabhairt cothrom le dáta, nuair is gá.</u>

Airteagal 14

Réamhtheachtaithe drugaí

1. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún ó thaobh faireachán a dhéanamh ar fhorbairtí a bhaineann le gáinneáil ar réamhtheachtaithe drugaí agus lena n-atreorú, agus ó thaobh measúnú a dhéanamh ar an ngá atá le hathrú a dhéanamh ar an gcatagóir de shubstaintí sceidealaithe agus neamhsceidealaithe atá liostaithe, sin nó cur leis nó baint de, i ndáil le Rialachán (CE) Uimh. 273/2004 agus Rialachán (CE) Uimh. 111/2005, lena n-áirítear maidir lena n-úsáidí dleathacha agus aindleathacha a shainaithint agus a mheasúnú.

2. Ullmhóidh an Ghníomhaireacht, aisti féin nó arna iarraidh sin don Choimisiún, tuarascáil ar mheasúnú ar bhagairt i ndáil le réamhtheachtaithe drugaí.

Airteagal 15

Líonra de shaotharlanna fóiréinseacha agus tocsaineolaíocha

1. Bunóidh agus bainisteoidh an Ghníomhaireacht líonra de shaotharlanna fóiréinseacha agus tocsaineolaíocha atá gníomhach go háirithe in imscrúduithe fóiréinseacha agus tocsaineolaíocha ar dhrugaí agus ar na cineálacha díobhála a bhaineann le drugaí.

2. Feidhmeoidh an líonra go príomha mar fhóram chun malartú sonraí agus faisnéise a ghiniúint maidir le forbairtí agus treochtaí nua, oiliúint a eagrú chun inniúlacht na saineolaithe drugaí fóiréinseacha **agus tocsaineolaíochta** a fheabhsú, tacú le cur chun feidhme na scéimeanna dearbhaithe cáilíochta agus tacú le comhchuibhiú breise a dhéanamh ar mhodhanna bailithe sonraí agus ar mhodhanna anailíseacha. **<u>Cuirfear na pointí fócasacha náisiúnta ar an eolas ar bhonn rialta maidir le gníomhaíochtaí an líonra sin agus beidh rochtain acu ar an bhfaisnéis agus ar na sonraí arna nginiúint aige.</u>**

3. Beidh sé de cheart ag gach Ballstát, trína ionadaí ar an mBord Bainistíochta, [...] **<u>suas le trí</u>** shaotharlann a cheapadh, [...] a bhfuil speisialtóireacht acu in anailís fhóiréinseach [...]**<u>,</u>** sa tocsaineolaíocht **<u>agus i réimsí ábhartha eile a bhaineann le drugaí</u>**, mar shaotharlanna ionadaíocha náisiúnta ar an líonra. Saotharlanna nó saineolaithe breise atá gníomhach go háirithe sna himscrúduithe fóiréinseacha agus tocsaineolaíocha ar dhrugaí agus ar na cineálacha díobhála a bhaineann le drugaí, féadfaidh an Ghníomhaireacht na saotharlanna sin a roghnú le haghaidh tionscadail ar leith.

4. Beidh Airmheán Comhpháirteach Taighde an Choimisiúin ina chomhalta den líonra agus beidh sé ina ionadaí don Choimisiún sa líonra.

5. Comhoibreoidh an líonra go dlúth leis na líonraí agus leis na heagraíochtaí atá ann cheana féin agus atá gníomhach sa réimse seo [...] **<u>agus cuirfidh sé a gcuid oibre san áireamh chun forluí a sheachaint.</u>** Cuirfear an líonra dá dtagraítear in Airteagal 31 ar an eolas go rialta**, agus uair sa bhliain ar a laghad,** maidir le hobair an líonra de shaotharlanna fóiréinseacha agus tocsaineolaíocha.

6. Is í an Ghníomhaireacht a bheidh ina cathaoirleach ar an líonra agus tionólfaidh sí cruinniú amháin ar a laghad in aghaidh na bliana. Féadfaidh an líonra a chinneadh meithleacha a chruthú ar a bhféadfaidh comhaltaí den líonra cathaoirleacht a dhéanamh.

7. Is rud é an líonra a chuirfidh ar a cumas don Ghníomhaireacht rochtain a fháil ar **shonraí** fóiréinseacha agus tocsaineolaíocha**, arna dtáirgeadh nó arna mbailiú** ag saotharlanna **an líonra** lena n-áirítear chun anailís a dhéanamh ar shubstaintí sícighníomhacha nua nuair is gá sin.

8. Déanfaidh an Ghníomhaireacht tionscadail shonracha a shainiú agus a mhaoiniú chun an líonra a chur chun cinn, de réir mar is iomchuí agus ar bhonn rialacha agus nósanna imeachta soiléire agus trédhearcacha a shaineoidh an Ghníomhaireacht roimh ré.

9. Cruthóidh an Ghníomhaireacht bunachar sonraí chun an fhaisnéis agus na sonraí arna mbailiú nó arna nginiúint ag an líonra a stóráil, a anailísiú agus a chur ar fáil**, i gcomhréir leis na forálacha ábhartha lena n-áirítear Airteagail 6(6) agus 49 den Rialachán seo**.

CAIBIDIL IV
FORBAIRT INNIÚLACHTAÍ

Airteagal 16

[...]

Idirghabhálacha fianaise-bhunaithe, dea-chleachtais agus múscailt feasachta

1. Déanfaidh an Ghníomhaireacht **idirghabhálacha fianaise-bhunaithe agus dea-chleachtais** a [...] fhorbairt agus a chur chun cinn, agus feasacht **a mhúscailt** [...] **faoi** éifeachtaí díobhálacha drugaí**, cosc, bearta laghdaithe riosca agus díobhála, cóireáil, cúram, athshlánú agus téarnamh. Féadfar na hidirghabhálacha sin a oiriúnú don chomhthéacs náisiúnta agus a chur chun feidhme ar an leibhéal náisiúnta agus, nuair is gá, féadfar iad a dhíriú ar ghrúpaí sonracha.**

2. Beidh na [...] **hidirghabhálacha** dá dtagraítear i mír 1 i gcomhréir leis na treoshuíomhanna polaitiúla a leagtar amach sna **doiciméid straitéiseacha is infheidhme ón Aontas a bhaineann le drugaí**[...].

3. Déanfaidh an Ghníomhaireacht cur chun feidhme na gcaighdeán cáilíochta chun drugaí a chosc **<u>atá ann cheana</u>** [...] a chur chun cinn, **<u>iad a uasdátú de réir mar is gá, agus</u>** oiliúint a chur ar fáil nó tacú léi sin de bhun Airteagal 19.

4. [...], **<u>Arna iarraidh sin do na Ballstáit, tabharfaidh an</u>** Ghníomhaireacht cúnamh dóibh [...] **<u>idirghabhálacha</u>** náisiúnta a fhorbairt i réimse a sainordaithe, lena n-áirítear **<u>i ndáil le</u>** [...] **<u>húsáid drugaí a chosc, tionchair a bhaineann leis an tsláinte agus</u>** coiriúlacht a bhaineann le drugaí a laghdú agus dúshaothrú daoine leochaileacha laistigh den mhargadh drugaí a chosc.

Airteagal 17

*[...] **<u>Scéim measúnaithe dheonach le haghaidh</u>** [...] **<u>bearta</u>** náisiúnta*

1. Arna iarraidh sin d'údarás náisiúnta de chuid tír rannpháirteach [...], soláthróidh an Ghníomhaireacht [...] **<u>measúnú ar</u>** **<u>bhearta</u>** náisiúnta i gcomhréir leis an bprótacal oibríochta caighdeánach dá bhforáiltear i mír 3.

2. Sula [...] ndéanfaidh sí **<u>measúnú</u>** ar **<u>bheart</u>** náisiúnta [...], déanfaidh **<u>an Ghníomhaireacht</u>** meastóireacht [...] air agus [...] déanfaidh sí **<u>anailís</u>** an gcomhlíonann sé staid na himeartha eolaíoch is déanaí agus an bhfuil cruthúnas ann go bhfuil sé úsáideach ó thaobh aghaidh a thabhairt ar na cuspóirí dearbhaithe atá aici.

3. Forbróidh an Ghníomhaireacht nós imeachta [...] **<u>measúnúcháin,</u>** a leagfaidh an Ghníomhaireacht amach ar bhealach trédhearcach i bprótacal oibríochta caighdeánach. Formheasfaidh Bord Bainistíochta na Gníomhaireachta an prótacal oibríochta caighdeánach agus aon athrú air roimh a chur i bhfeidhm.

[...]

<u>3a. Cuirfidh an Ghníomhaireacht an Bord Bainistíochta ar an eolas go tráthrialta faoi na measúnuithe a dhéanfaidh sí.</u>

Airteagal 18

Tacaíocht do na Ballstáit

1. Arna iarraidh sin do Bhallstát, féadfaidh an Ghníomhaireacht tacú le meastóireacht neamhspleách ar a bheartais maidir le drugaí agus le beartais fianaise-bhunaithe maidir le drugaí a fhorbairt i gcomhréir **leis na doiciméid straitéiseacha is infheidhme de chuid an Aontais [...] a bhaineann le drugaí**.
2. **Féadfaidh** an Ghníomhaireacht tacaíocht a thabhairt do na Ballstáit, **arna iarraidh sin dóibh**, lena **mbeartais** náisiúnta [...] maidir le drugaí, a gcaighdeáin cháilíochta [...], a ndea-chleachtais agus **a gcuir chuige nuálacha** a chur chun feidhme, agus éascóidh sí malartuithe faisnéise, **lena n-áirítear maidir le reachtaíocht ábhartha agus dea-chleachtais**, idir [...] **údaráis agus saineolaithe** náisiúnta.
3. Trí thacú le meastóireacht ar bheartais, gníomhóidh an Ghníomhaireacht go neamhspleách agus beidh a caighdeáin eolaíocha **agus a cur chuige fianaisebhunaithe** ina dtreoir di.

Airteagal 19

Oiliúint

Faoi chuimsiú raon feidhme a sainordaithe[...] agus i gcomhar le gníomhaireachtaí agus comhlachtaí díláraithe eile de chuid an Aontais, déanfaidh an Ghníomhaireacht an méid seo a leanas:

(a) oiliúint speisialaithe agus curaclaim speisialaithe a chur ar fáil i réimsí a bhaineann le leas an Aontais agus i réimsí ábhartha;

(b) uirlisí agus córais tacaíochta a bhaineann le hoiliúint a chur ar fáil chun malartú eolais ar fud an Aontais a éascú;

(c) cúnamh a thabhairt do na Ballstáit chun tionscnaimh oiliúna agus tionscnaimh fothaithe acmhainneachta a eagrú.

Airteagal 20

Comhar idirnáisiúnta agus cúnamh teicniúil

1. Déanfaidh an Ghníomhaireacht:

(a) creat um chomhar idirnáisiúnta a fhorbairt, rud a bheidh le formheas ag an mBord Bainistíochta faoi réir formheas roimh ré ón gCoimisiún, agus treoróidh an Coimisiún gníomhaíochtaí na Gníomhaireachta i réimse an chomhair idirnáisiúnta;

(b) oibriú go gníomhach i gcomhar leis na heagraíochtaí agus na comhlachtaí dá dtagraítear in Airteagal 53;

(c) tacú le malartú agus scaipeadh dhea-chleachtais an Aontais agus le malartú agus scaipeadh torthaí taighde is féidir a chur chun feidhme ar an leibhéal idirnáisiúnta;

(d) faireachán a dhéanamh ar fhorbairtí ar fheiniméan idirnáisiúnta na ndrugaí a d'fhéadfadh a bheith ina mbagairt don Aontas nó a bhféadfadh impleachtaí a bheith acu don Aontas trí fhaireachán agus anailís a dhéanamh ar fhaisnéis atá ar fáil ó chomhlachtaí idirnáisiúnta, ó údaráis náisiúnta, ó thorthaí taighde agus ó fhoinsí ábhartha eile faisnéise;

(e) sonraí agus anailís ar staid na ndrugaí san Eoraip a sholáthar i gcruinnithe idirnáisiúnta iomchuí agus i bhfóraim theicniúla iomchuí, i ndlúthchomhar leis an gCoimisiún, agus tacú leis an gCoimisiún agus leis na Ballstáit san idirphlé idirnáisiúnta maidir le drugaí;

(f) é a chur chun cinn go n-ionchorprófar na sonraí **uile is ábhartha** maidir le drugaí [...] **a chumhdaítear leis an Rialachán seo,** arna mbailiú sna Ballstáit nó a thagann as an Aontas i gcláir faireacháin idirnáisiúnta agus i gcláir rialaithe drugaí, go háirithe na cláir sin a bhunaigh na [...] **Náisiúin Aontaithe** agus a sainghníomhaireachtaí, gan dochar d'oibleagáidí na mBallstát maidir le faisnéis a tharchur faoi fhorálacha Choinbhinsiúin na Náisiún Aontaithe maidir le Drugaí;

(g) tacú leis na Ballstáit le tuairisciú na faisnéise ábhartha agus le soláthar na hanailíse is gá do chóras na Náisiún Aontaithe, lena n-áirítear na sonraí ábhartha uile a bhaineann le substaint shícighníomhach nua a chur faoi bhráid Oifig na Náisiún Aontaithe i leith Drugaí agus Coireachta agus faoi bhráid na hEagraíochta Domhanda Sláinte;

(h) tacú le tríú tíortha a mbeartais maidir le drugaí a fhorbairt i gcomhréir le **prionsabail dhoiciméid straitéiseacha** **is infheidhme** an Aontais maidir le drugaí, lena n-áirítear trí thacaíocht a thabhairt chun meastóireacht neamhspleách a dhéanamh ar a gcuid beartas.

2. Leis an gcreat comhair idirnáisiúnta dá dtagraítear i bpointe (a) de mhír 1, cuirfear san áireamh doiciméid bheartais ábhartha an Aontais agus breathnófar ar fhorbairtí fheiniméan na ndrugaí[...]. Leagfar amach ann na tíortha tosaíochta nó na réigiúin tosaíochta maidir le comhar agus príomhthorthaí an chomhair freisin. **Breathnófar ann freisin ar an taithí agus na gníomhaíochtaí arna ndéanamh ag na Ballstáit.** Déanfaidh an Ghníomhaireacht meastóireacht agus athbhreithniú rialta ar an gcreat um chomhar idirnáisiúnta.

3. Arna iarraidh sin don Choimisiún agus [...] **faoi réir** formheas ón mBord Bainistíochta, aistreoidh an Ghníomhaireacht a fios gnó chuig tríú tíortha agus soláthróidh sí cúnamh teicniúil do thríú tíortha freisin.

Díreoidh an cúnamh teicniúil go háirithe ar bhunú nó ar chomhdhlúthú pointí fócasacha náisiúnta, córas bailithe sonraí náisiúnta, córais luathrabhaidh náisiúnta **agus ar chur chun cinn dea-chleachtais i réimsí an choisc, na cóireála, an chúraim, an laghdaithe riosca agus díobhála, an athshlánaithe agus an téarnaimh**, agus ina dhiaidh sin cabhróidh sé le naisc struchtúracha leis an gcóras luathrabhaidh dá dtagraítear in Airteagal 8 agus leis an líonra dá dtagraítear in Airteagal 31 a chruthú agus a neartú. Má iarrann an tríú tír amhlaidh, féadfaidh an Ghníomhaireacht [...] **measúnú** a chur ar fáil do na comhlachtaí náisiúnta sin.

4. Déanfar comhar le tríú tíortha agus le heagraíochtaí idirnáisiúnta i gcomhréir le hAirteagail 53 agus 54.

Airteagal 21

Taighde agus nuálaíocht

1. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún agus do na Ballstáit chun téamaí taighde tábhachtacha a shainaithint, agus cláir réime an Aontais um ghníomhaíochtaí taighde agus nuálaíochta a tharraingt suas agus a chur chun feidhme, ar cláir iad atá ábhartha chun na cuspóirí a leagtar amach in Airteagal 4 a bhaint amach . I gcás ina dtabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún chun príomhthéamaí taighde a shainaithint, agus chun clár réime de chuid an Aontais a tharraingt suas agus a chur chun feidhme, ní bhfaighidh an Ghníomhaireacht maoiniú ón gclár sin.

2. Beidh an Ghníomhaireacht gníomhach ó thaobh faireachán a dhéanamh ar ghníomhaíochtaí taighde agus nuálaíochta chun an cúram ginearálta a leagtar amach in Airteagal 4 a chomhlíonadh, agus cuirfidh sí leis na gníomhaíochtaí sin freisin, agus ina theannta sin tacóidh sí le gníomhaíochtaí gaolmhara de chuid na mBallstát agus cuirfidh sí chun cinn a gníomhaíochtaí taighde agus nuálaíochta a gcumhdaítear sa Rialachán seo lena n-áirítear forbairt, oiliúint, tástáil agus bailíochtú algartam chun uirlisí a fhorbairt. Déanfaidh an Ghníomhaireacht torthaí an taighde sin a scaipeadh ar Pharlaimint na hEorpa, ar na Ballstáit agus ar an gCoimisiún i gcomhréir le hAirteagal 49.

3. Rannchuideoidh an Ghníomhaireacht leis na gníomhaíochtaí [...] **a dhéantar** faoi chuimsiú thimthriall an taighde agus na nuálaíochta agus glacfaidh sí páirt sna gníomhaíochtaí sin**, amhail Mol Nuálaíochta an Aontais Eorpaigh don tSlándáil Inmheánach agus an tÚdarás Eorpach um Ullmhacht agus Freagairt i dtaca le hÉigeandáil Sláinte.**

4. Féadfaidh an Ghníomhaireacht treoirthionscadail a bhaineann le hábhair a chumhdaítear leis an Rialachán seo a phleanáil agus a chur chun feidhme.

5. Déanfaidh an Ghníomhaireacht faisnéis maidir lena tionscadail taighde a chur ar fáil don phobal, faisnéis lena n-áirítear tionscadail taispeána, na comhpháirtithe comhair atá bainteach leis agus buiséad an tionscadail.

6. Cruthóidh an Ghníomhaireacht bunachar sonraí ina ndéanfar cláir thaighde a bhaineann le drugaí a stóráil, a anailísiú agus a chur ar fáil.

CAIBIDIL V

EAGRÚ NA GNÍOMHAIREACHTA

Airteagal 22

Struchtúr riaracháin agus bainistíochta

Is mar seo a leanas a bheidh struchtúr riaracháin agus bainistíochta na Gníomhaireachta:

(a) Bord Bainistíochta a fheidhmeoidh na feidhmeanna a leagtar amach in Airteagal 24;

(b) Bord Feidhmiúcháin a fheidhmeoidh na feidhmeanna a leagtar amach in Airteagal 28;

(c) Stiúrthóir Feidhmiúcháin a fheidhmeoidh na freagrachtaí a leagtar amach in Airteagal 29;

(d) Coiste Eolaíoch a fheidhmeoidh na feidhmeanna a leagtar amach in Airteagal 30;

(e) Líonra Faisnéise Eorpach maidir le Drugaí agus Andúil i nDrugaí (Reitox) i gcomhréir le hAirteagal 31.

Airteagal 23

Comhdhéanamh an Bhoird Bainistíochta

1. Ionadaí amháin ó gach Ballstát agus beirt ionadaithe ón gCoimisiún a bheidh ar an mBord Bainistíochta agus beidh ceart vótála acu uile.

2. Sa Bhord Bainistíochta, beidh:

   (a) saineolaí neamhspleách amháin atá thar a bheith eolach i réimse na ndrugaí arna ainmniú ag Parlaimint na hEorpa, agus a bhfuil ceart vótála aige;

   (b) ionadaí amháin ó gach tríú tír a bhfuil comhaontú tugtha i gcrích aici leis an Aontas i gcomhréir le hAirteagal 54, gan ceart vótála aige.

3. Beidh comhalta malartach ag gach comhalta den Bhord Bainistíochta. Déanfaidh an comhalta malartach ionadaíocht don chomhalta agus an comhalta sin as láthair **agus féadfaidh sé nó sí freastal ar chruinnithe an Bhoird Bainistíochta**.

4. I dtaca le comhaltaí an Bhoird Bainistíochta agus a gcomhaltaí malartacha, ceapfar iad i bhfianaise a gcuid eolais sna [...] **réimsí dá dtagraítear in Airteagal 4**, agus na scileanna ábhartha bainistíochta, riaracháin agus buiséadacha atá acu á gcur san áireamh. Déanfaidh na páirtithe uile a mbeidh ionadaíocht acu ar an mBord Bainistíochta iarracht ráta athraithe a n-ionadaithe a theorannú, chun leanúnachas obair an Bhoird Bainistíochta a áirithiú. Díreoidh na páirtithe uile ar ionadaíocht chothrom idir mná agus fir a bhaint amach ar an mBord Bainistíochta.

5. Féadfaidh an Bord Bainistíochta cuireadh a thabhairt, mar bhreathnóirí, d'ionadaithe eagraíochtaí idirnáisiúnta lena n-oibríonn an Ghníomhaireacht i gcomhar leo i gcomhréir le hAirteagal 53.

6. 4 bliana a bheidh i dtéarma oifige na gcomhaltaí agus a gcomhaltaí malartacha. Féadfaidh an téarma sin a bheith in-athnuaite.

Airteagal 24

Feidhmeanna an Bhoird Bainistíochta

1. Déanfaidh an Bord Bainistíochta:
   (a) gníomhaíochtaí na Gníomhaireachta a threorú go ginearálta;
   (b) dréachtdoiciméad clársceidealaithe aonair dá dtagraítear in Airteagal 35 a ghlacadh sula gcuirfear faoi bhráid an Choimisiúin é chun a thuairim a fháil ina leith;
   (c) tar éis [...] an tuairim ón gCoimisiúin **a fháil**, dréachtdoiciméad clársceidealaithe aonair na Gníomhaireachta a ghlacadh, le tromlach dhá thrian de na comhaltaí atá i dteideal vóta a chaitheamh i gcomhréir le hAirteagal 23;
   (d) buiséad bliantúil na Gníomhaireachta a ghlacadh, le tromlach dhá thrian de na comhaltaí atá i dteideal vótála, agus feidhmeanna eile a fheidhmiú i leith bhuiséad na Gníomhaireachta de bhun Chaibidil VI;
   (e) an tuarascáil bhliantúil chomhdhlúite ar ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta a mheasúnú agus a ghlacadh, le tromlach dhá thrian de na comhaltaí atá i dteideal vóta a chaitheamh, agus an tuarascáil agus an measúnú araon a sheoladh faoin 1 Iúil gach bliain, chuig Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle, an Coimisiún agus an Chúirt Iniúchóirí. Cuirfear an tuarascáil bhliantúil chomhdhlúite ar ghníomhaíochtaí ar fáil don phobal;

(f) na rialacha airgeadais is infheidhme maidir leis an nGníomhaireacht a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 41;

(g) straitéis frithchalaoise a ghlacadh, a bheidh comhréireach leis na rioscaí calaoise, agus costais agus sochair na mbeart atá le cur chun feidhme á gcur san áireamh;

(h) straitéis a ghlacadh chun gnóthachain éifeachtúlachta agus sineirgí a bhaint amach le gníomhaireachtaí agus comhlachtaí díláraithe eile de chuid an Aontais;

(i) rialacha a ghlacadh chun coinbhleachtaí leasa a chosc agus a bhainistiú i ndáil lena chomhaltaí chomh maith le comhaltaí an Bhoird Feidhmiúcháin, an Choiste Eolaíoch agus an Líonra Faisnéise Eorpaigh maidir le Drugaí agus Andúil i nDrugaí (Reitox), chomh maith le saineolaithe náisiúnta ar iasacht agus baill foirne eile nach bhfuil fostaithe ag an [...] **nGníomhaireacht** mar a thagraítear don mhéid sin in Airteagal 44, agus foilseoidh sé go bliantúil ar a shuíomh gréasáin dearbhuithe leasanna chomhaltaí an Bhoird Bainistíochta;

(j) an prótacal oibríochta caighdeánach dá dtagraítear in Airteagal 17(3) a ghlacadh;

(k) creat idirnáisiúnta um chomhar de chuid na Gníomhaireachta dá dtagraítear in Airteagal 20(1) agus na cláir um chúnamh teicniúil dá dtagraítear in Airteagal 20(3) a ghlacadh;

(l) an leibhéal cómhaoiniúcháin [...] dá dtagraítear in Airteagal 32(6) a fhormheas;

(m) na pleananna maidir le cumarsáid agus scaipeadh dá dtagraítear in Airteagal 5(8) a ghlacadh agus a thabhairt cothrom le dáta ar bhonn rialta, bunaithe ar anailís ar na riachtanais;

(n) a rialacha nós imeachta a ghlacadh;

(o) a fheidhmiú, i ndáil le foireann na Gníomhaireachta agus i gcomhréir le mír 2, na cumhachtaí a thugtar le Rialacháin Foirne na nOifigeach don Údarás Ceapacháin agus leis na Coinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile don Údarás atá Cumhachtaithe chun Conradh Fostaíochta a Thabhairt i gCrích[19] ('cumhachtaí an údaráis ceapacháin');

(p) i gcomhaontú leis an gCoimisiún, na rialacha cur chun feidhme a ghlacadh chun éifeacht a thabhairt do na Rialacháin Foirne agus do na Coinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile i gcomhréir le hAirteagal 110(2) de na Rialacháin Foirne;

---

19 Rialachán (CEE, Euratom, CEGC) Uimh. 259/68 ón gComhairle an 29 Feabhra 1968 lena leagtar síos Rialacháin Foirne Oifigigh na gComhphobal Eorpach agus Coinníollacha Fostaíochta Sheirbhísigh eile na gComhphobal Eorpach agus lena dtionscnaítear bearta speisialta is infheidhme ar bhonn sealadach maidir le hoifigigh an Choimisiúin (IO L 56, 4.3.1968, lch. 1)

(q) an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a cheapadh agus, i gcás inarb ábhartha, cinneadh a dhéanamh maidir le síneadh a chur leis an téarma oifige nó cinneadh maidir le cur as oifig i gcomhréir le hAirteagal 43;

(r) Oifigeach Cuntasaíochta a cheapadh faoi réir na Rialachán Foirne agus na gCoinníollacha Fostaíochta seirbhíseach eile a bheidh go hiomlán neamhspleách i gcomhlíonadh a chuid dualgas;

(s) comhaltaí an Choiste Eolaíoch a cheapadh;

(t) an liosta saineolaithe a bheidh le húsáid chun an Coiste Eolaíoch a mhéadú i gcomhréir le hAirteagal [...] **30(6**) a fhormheas;

(ta) cinntí a dhéanamh tar éis an mheasúnaithe ar na pointí comhtheagmhála náisiúnta i gcomhréir le hAirteagal 34;

(u) a áirithiú go ndéanfar obair leantach leordhóthanach ar thorthaí agus ar mholtaí a thiocfaidh as na tuarascálacha agus na meastóireachtaí iniúchóireachta inmheánacha nó seachtracha, agus as imscrúduithe na hOifige Eorpaí Frith-Chalaoise (OLAF) arna bunú le Cinneadh 1999/352/CE, CEGC, Euratom[20] ón gCoimisiún agus ó Oifig an Ionchúisitheora Phoiblí Eorpaigh (OIPE) arna bunú le Rialachán (AE) 2017/1939 ón gComhairle[21], dá dtagraítear in Airteagal 48;

(v) gach cinneadh a dhéanamh maidir le bunú struchtúir inmheánacha na Gníomhaireachta agus maidir le modhnú na struchtúr sin, más gá, agus riachtanais ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta á gcur san áireamh agus ag féachaint do bhainistiú buiséadach fónta;

(w) tabhairt i gcrích socruithe oibre a údarú i gcomhréir le hAirteagal 53.

---

20 Cinneadh 1999/352/CE, CEGC, Euratom ón gCoimisiún an 28 Aibreán 1999 lena mbunaítear an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF) (IO L 136, 31.5.1999, lch. 20).

21 Rialachán (AE) 2017/1939 ón gComhairle an 12 Deireadh Fómhair 2017 lena gcuirtear chun feidhme comhar feabhsaithe maidir le bunú Oifig an Ionchúisitheora Phoiblí Eorpaigh (‘OIPE’) (IO L 283, 31.10.2017, lch. 1).

2. Glacfaidh an Bord Bainistíochta, i gcomhréir le hAirteagal 110 de na Rialacháin Foirne, cinneadh ar bhonn Airteagal 2(1) de na Rialacháin Foirne agus ar bhonn Airteagal 6 de na Coinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile, lena ndéantar cumhachtaí ábhartha an údaráis ceapacháin a tharmligean chuig an Stiúrthóir Feidhmiúcháin agus lena sainítear na coinníollacha faoinar féidir an tarmligean cumhachtaí sin a chur ar fionraí. Beidh údarás ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin na cumhachtaí sin a fho-tharmligean.

Nuair is gá sin mar gheall ar imthosca eisceachtúla, féadfaidh an Bord Bainistíochta, trí bhíthin cinnidh, tarmligean chumhachtaí an údaráis ceapacháin chuig an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, chomh maith leo siúd arna bhfo-tharmligean ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, a chur ar fionraí go sealadach, agus iad a fheidhmiú é féin nó iad a tharmligean chuig duine dá chomhaltaí nó do bhall foirne eile seachas an Stiúrthóir Feidhmiúcháin.

Airteagal 25

Cathaoirleach an Bhoird Bainistíochta

1. Toghfaidh an Bord Bainistíochta Cathaoirleach agus Leas-Chathaoirleach as measc a chomhaltaí a bhfuil cearta vótála acu. Toghfar an Cathaoirleach agus an Leas-Chathaoirleach le tromlach dhá thrian de chomhaltaí na mBord Bainistíochta a bhfuil ceart vótála acu.

2. Glacfaidh an Leas-Chathaoirleach ionad an Chathaoirligh, go huathoibríoch, i gcás ina gcuirfear bac air a chuid dualgas a chomhlíonadh.

3. 4 bliana a bheidh i dtéarma oifige an Chathaoirligh agus an [...] **Leas-**Chathaoirligh. Féadfar a dtéarma oifige a athnuachan aon uair amháin. Mar sin féin, i gcás ina dtiocfaidh deireadh lena gcomhaltas ar an mBord Bainistíochta tráth ar bith le linn a dtéarma oifige, rachaidh a dtéarma oifige in éag go huathoibríoch ar an dáta sin.

4. Leagfar amach an nós imeachta mionsonraithe le haghaidh thoghadh an Chathaoirligh agus an **Leas**-Chathaoirligh i rialacha nós imeachta an Bhoird Bainistíochta.

Airteagal 26

Cruinnithe an Bhoird Bainistíochta

1. Déanfaidh an Cathaoirleach cruinnithe an Bhoird Bainistíochta a thionóil.
2. Glacfaidh Stiúrthóir Feidhmiúcháin na Gníomhaireachta páirt sa phlé, ach ní bheidh ceart vótála aige.
3. Tionólfar gnáthchruinniú amháin ar a laghad de chuid an Bhoird Bainistíochta gach bliain. Ina theannta sin, tionólfar cruinniú de chuid an Bhoird Bainistíochta ar thionscnamh a Chathaoirligh, arna iarraidh sin don Choimisiún nó do thrian dá chomhaltaí ar a laghad.
4. Féadfaidh an Bord Bainistíochta a iarraidh ar aon duine ar díol spéise a thuairim freastal ar a chuid cruinnithe i gcáil breathnóra.
5. Faoi réir rialacha nós imeachta an Bhoird Bainistíochta, féadfaidh comhairleoirí nó saineolaithe a bheith de chúnamh ag comhaltaí an Bhoird Bainistíochta ag na cruinnithe.
6. Is í an Ghníomhaireacht a chuirfidh an rúnaíocht ar fáil don Bhord Bainistíochta.

Airteagal 27

Rialacha vótála an Bhoird Bainistíochta

1. Gan dochar d'Airteagal 24, pointí (c) agus (d), d'Airteagal 25(1), **d'Airteagal 34(4) agus (4a)**, d'Airteagal 43(8), ná d'Airteagal 53(2), déanfar cinntí an Bhoird Bainistíochta le tromlach dá chomhaltaí uile a bhfuil ceart vótála acu.
2. Beidh aon vóta amháin ag gach comhalta a bhfuil cearta vótála aige. In éagmais comhalta a bhfuil ceart vótála aige, beidh a chomhalta malartach i dteideal a cheart vótála a fheidhmiú.
3. Glacfaidh an Cathaoirleach agus an Leas-Chathaoirleach páirt sa vótáil.
4. Ní ghlacfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin páirt sa vótáil.
5. Bunófar socruithe vótála níos sonraí le rialacha nós imeachta an Bhoird Bainistíochta, go háirithe na cúinsí ina bhféadfadh comhalta gníomhú thar ceann comhalta eile.

Airteagal 28

An Bord Feidhmiúcháin

1. Déanfaidh an Bord Feidhmiúcháin an méid seo a leanas:
   - (a) cinneadh a dhéanamh maidir leis na hábhair sin dá bhforáiltear sna rialacha airgeadais arna nglacadh de bhun Airteagal 41 agus nach bhforchoimeádtar don Bhord Bainistíochta faoin Rialachán seo;
   - (b) obair leantach leordhóthanach a áirithiú maidir leis na torthaí agus na moltaí is toradh ar na tuarascálacha iniúchóireachta agus na meastóireachtaí inmheánacha nó seachtracha éagsúla, agus ar imscrúduithe de chuid OLAF agus OIPE dá dtagraítear in Airteagal 48 freisin;
   - (c) gan dochar do fhreagrachtaí an Stiúrthóra Feidhmiúcháin, mar a leagtar amach in Airteagal 29, faireachán agus maoirseacht a dhéanamh ar chur chun feidhme chinntí an Bhoird Bainistíochta, d'fhonn maoirseacht ar bhainistíocht riaracháin agus bhuiséadach a threisiú.
2. I gcás inar gá, mar thoradh ar phráinne, féadfaidh an Bord Feidhmiúcháin cinntí sealadacha áirithe a ghlacadh in ionad an Bhoird Bainistíochta, go háirithe faoi ábhair bainistithe riaracháin, lena n-áirítear tarmligean chumhachtaí an údaráis ceapacháin a chur ar fionraí agus ábhair bhuiséadacha. **Leagfar amach na coinníollacha i rialacha nós imeachta an Bhoird Bainistíochta.**
3. Beidh an Bord Feidhmiúcháin comhdhéanta de Chathaoirleach agus Leas-Chathaoirleach an Bhoird Bainistíochta, beirt chomhaltaí eile arna gceapadh ag an mBord Bainistíochta as measc a chomhaltaí a bhfuil ceart vótála acu agus beirt ionadaithe ón gCoimisiún ar an mBord Bainistíochta.

   Beidh Cathaoirleach an Bhoird Bainistíochta ina Chathaoirleach ar an mBord Feidhmiúcháin freisin.

   Glacfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin páirt i gcruinnithe an Bhoird Feidhmiúcháin, ach ní bheidh ceart vótála aige. Féadfaidh an Bord Feidhmiúcháin cuireadh a thabhairt do bhreathnóirí eile freastal ar a chuid cruinnithe.

4. 4 bliana a bheidh i dtéarma oifige chomhaltaí an Bhoird Feidhmiúcháin. Tiocfaidh deireadh le tréimhse oifige chomhaltaí an Bhoird Feidhmiúcháin nuair a thiocfaidh deireadh lena gcomhaltacht ar an mBord Bainistíochta.

5. Tionólfar ar a laghad dhá ghnáthchruinniú de chuid an Bhoird Feidhmiúcháin gach bliain. Ina theannta sin, reáchtálfaidh sé cruinnithe ar thionscnamh an Chathaoirligh nó arna iarraidh sin dá chuid comhaltaí.

6. Is de chomhthoil a ghlacfaidh an Bord Feidhmiúcháin a chinneadh féin. Mura mbeidh an Bord Feidhmiúcháin in ann cinneadh a dhéanamh de chomhthoil, cuirfear an t-ábhar ar aghaidh chuig an mBord Bainistíochta.

7. Leagfaidh an Bord Bainistíochta síos rialacha nós imeachta an Bhoird Feidhmiúcháin, lena n-áirítear na rialacha vótála le haghaidh a chomhaltaí.

Airteagal 29

Freagrachtaí an Stiúrthóra Feidhmiúcháin

1. Is é an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a bheidh freagrach as bainistiú na Gníomhaireachta. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin cuntasach don Bhord Bainistíochta.

2. Gan dochar do chumhachtaí an Choimisiúin, an Bhoird Bainistíochta, nó an Bhoird Feidhmiúcháin, beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin neamhspleách i bhfeidhmiú na ndualgas agus ní iarrfaidh sé nó ní thógfaidh sé treoracha ó aon rialtas ná aon chomhlacht eile.

3. Tuairisceoidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin do Pharlaimint na hEorpa maidir le feidhmiú a dhualgas nuair a iarrtar sin air. Féadfaidh an Chomhairle iarraidh ar an Stiúrthóir Feidhmiúcháin tuairisc a thabhairt ar fheidhmiú a dhualgas.

4. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin ina ionadaí dlíthiúil don Ghníomhaireacht.

5. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin freagrach as cur chun feidhme na gcúraimí a shanntar don Ghníomhaireacht dá dtagraítear in Airteagal 5. Go háirithe, beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin freagrach as an méid seo a leanas:
   (a) riarachán laethúil na Gníomhaireachta;
   (b) cinntí arna nglacadh ag an mBord Bainistíochta a ullmhú agus a chur chun feidhme;

(c) an doiciméad clársceidealaithe aonair dá dtagraítear in Airteagal 35 a ullmhú agus a chur faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta tar éis dul i gcomhairle leis an gCoimisiún;

(d) an doiciméad clársceidealaithe aonair a chur chun feidhme agus tuairisc a thabhairt don Bhord Bainistíochta maidir lena chur chun feidhme;

(e) an tuarascáil bhliantúil chomhdhlúite ar ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta a ullmhú, í a chur faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta lena measúnú agus lena glacadh;

(f) an leibhéal [...] cómhaoiniúcháin dá dtagraítear in Airteagal 32([...]**<u>6</u>**), a mholadh don Bhord Bainistíochta, má tá cómhaoiniú den sórt sin le deonú do na pointí fócasacha náisiúnta;

(g) méid na dtáillí a mholadh don Choimisiún, tar éis dul i gcomhairle leis an mBord Bainistíochta, i gcomhréir le hAirteagal 37;

(h) plean gníomhaíochta leantach a ullmhú i ndáil le conclúidí na dtuarascálacha iniúchóireachta agus na meastóireachtaí inmheánacha nó seachtracha, mar aon le conclúidí imscrúduithe de chuid OLAF agus OIPE, dá dtagraítear in Airteagal 48, agus tuairisc a chur chuig an gCoimisiún dhá uair sa bhliain, agus chuig an mBord Bainistíochta agus an Bord Feidhmiúcháin ar bhonn rialta, maidir leis an dul chun cinn at déanta;

(i) leasanna airgeadais an Aontais a chosaint trí bhearta coisctheacha a chur i bhfeidhm in aghaidh calaoise, éillithe agus aon ghníomhaíochtaí mídhleathacha eile, gan dochar don inniúlacht imscrúdaitheach atá ag OLAF agus ag OIPE, trí bhíthin seiceálacha éifeachtacha agus, más rud é go mbraitear neamhrialtachtaí, trí mhéideanna a íocadh go mícheart a aisghabháil [...]**<u>, agus trí aon iompar coiriúil a bhféadfadh OIPE a inniúlacht a fheidhmiú ina leith a thuairisciú do OIPE i gcomhréir le hAirteagal 24 de Rialachán 2017/1939 (Rialachán OIPE);</u>**

(j) straitéisí frithchalaoise, gnóthachan éifeachtúlachta agus sineirgí a ullmhú don Údarás agus na straitéisí sin a chur faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta lena bhformheas;

(k) dréachtrialacha airgeadais is infheidhme maidir leis an nGníomhaireacht a ullmhú;

(l) dréachtráiteas na Gníomhaireachta ar mheastacháin ioncaim agus caiteachais a ullmhú, agus a buiséad a chur chun feidhme.

6. **Féadfaidh** an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a chinneadh [...] **an gá oifigeach idirchaidrimh amháin nó níos mó a lonnú in institiúidí an Aontais agus i gcomhlachtaí, oifigigh agus gníomhaireachtaí ábhartha an Aontais**, [...] **go háirithe Europol**, chun cúraimí na Gníomhaireachta a dhéanamh ar bhealach éifeachtúil éifeachtach. [...] Gheobhaidh **an** Stiúrthóir Feidhmiúcháin toiliú roimh ré ón gCoimisiún[...] **agus** ón mBord Bainistíochta [...]. Sonrófar sa chinneadh raon feidhme na ngníomhaíochtaí a dhéanfaidh na [...] **hoifigigh idirchaidrimh** ar bhealach ina seachnófar costais neamhriachtanacha, agus nach ndéanfar feidhmeanna riaracháin na Gníomhaireachta faoi dhó. [...]

Airteagal 30

An Coiste Eolaíoch

1. Beidh an Coiste Eolaíoch comhdhéanta de chúig eolaí dhéag ar a mhéad arna gceapadh ag an mBord Bainistíochta i bhfianaise a sármhaitheasa san eolaíocht agus a neamhspleáchais, tar éis glao ar léiriú spéise a fhoilsiú in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh. Áiritheofar leis an nós imeachta roghnúcháin go gcumhdóidh sainréimsí chomhaltaí an Choiste Eolaíoch na réimsí is ábhartha a bhaineann le cuspóirí na Gníomhaireachta. **Díreoidh na páirtithe uile ar ionadaíocht chothrom idir mná agus fir a bhaint amach ar an gCoiste Eolaíoch.**

2. Déanfar comhaltaí an Choiste Eolaíochta a cheapadh ina gcáil phearsanta ar feadh tréimhse ceithre bliana, tréimhse a fhéadfar a athnuachan uair amháin.

3. Beidh comhaltaí an Choiste Eolaíochta neamhspleách agus gníomhóidh siad ar mhaithe le leas an phobail. Ní iarrfaidh siad agus ní thógfaidh siad treoracha ó aon rialtas ná ó aon chomhlacht eile.

4. I gcás nach gcomhlíonfaidh comhalta na critéir neamhspleáchais a thuilleadh, cuirfidh sé an Bord Bainistíochta ar an eolas faoi. De rogha air sin, féadfaidh an Bord Bainistíochta, de bharr moladh ó thrian dá chomhaltaí ar a laghad nó ón gCoimisiún, easpa neamhspleáchais a dhearbhú agus an duine lena mbaineann a chúlghairm. Ceapfaidh an Bord Bainistíochta comhalta nua ar feadh na coda den téarma oifige atá fágtha i gcomhréir leis an nós imeachta le haghaidh gnáthchomhaltaí.

5. Tabharfaidh an Coiste Eolaíochta tuairim uaidh ar aon ábhar dá bhforáiltear sa Rialachán seo, sin nó ar aon ábhar eolaíoch a bhaineann le gníomhaíochtaí na Gníomhaireachta a fhéadfaidh an Bord Bainistíochta nó an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a chur faoina bhráid. Foilseofar tuairimí an Choiste Eolaíoch ar shuíomh gréasáin na Gníomhaireachta.

6. Chun measúnú a dhéanamh ar na rioscaí a ghabhann le substaint shícighníomhach nua nó le grúpa substaintí sícighníomhacha nua, féadfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin an Coiste Eolaíoch a mhéadú, ag gníomhú dó ar bhonn comhairle ó chathaoirleach an Choiste Eolaíoch, a mhéid a mheasann sé a bheith riachtanach, trí shaineolaithe a chur leis atá ionadaíoch do na réimsí eolaíocha is ábhartha chun a áirithiú go ndéanfar measúnú cothrom ar na rioscaí a ghabhann leis an tsubstaint shícighníomhach nua sin. Déanfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin na saineolaithe sin a ainmniú as liosta saineolaithe. Formheasfaidh an Bord Bainistíochta an liosta saineolaithe gach 4 bliana.

7. Toghfaidh an Coiste Eolaíochta Cathaoirleach agus Leas-Chathaoirleach ar feadh fhad shainordú an Choiste Eolaíoch. Féadfaidh an Cathaoirleach a bheith rannpháirteach i gcruinnithe an Bhoird Bainistíochta i gcáil breathnóra.

8. Tiocfaidh an Coiste Eolaíochta le chéile uair amháin sa bhliain ar a laghad.

9. Cuirfear an liosta de chomhaltaí an Choiste Eolaíoch ar fáil don phobal agus déanfaidh an Ghníomhaireacht an liosta a thabhairt cothrom le dáta ar a suíomh gréasáin.

Airteagal 31

Líonra Faisnéise Eorpach maidir le Drugaí agus Andúil i nDrugaí (Líonra Reitox)

1. [...] **Tríd an** Líonra Faisnéise Eorpach maidir le Drugaí agus Andúil i nDrugaí (líonra Reitox), **rannchuideoidh na Ballstáit le cúram na Gníomhaireachta faisnéis chaighdeánaithe chomhsheasmhach maidir le feiniméan na ndrugaí ar fud an Aontais a bhailiú agus a thuairisciú.** Is éard a bheidh i líonra Reitox na pointí fócasacha náisiúnta arna n-ainmniú i gcomhréir le hAirteagal 32 agus pointe fócasach don Choimisiún.
2. Tionólfar ar a laghad gnáthchruinniú amháin de chuid líonra Reitox gach bliain. Is í an Ghníomhaireacht a thionólfaidh na cruinnithe agus a dhéanfaidh cathaoirleacht orthu. Ina theannta sin, tionólfar cruinniú ar thionscnamh a Urlabhraí, arna iarraidh sin do thrian dá chomhaltaí.
3. Toghfaidh líonra Reitox Urlabhraí agus [...] suas le triúr Leas-Urlabhraithe[...] **amháin ar a laghad** as measc a chomhaltaí. Déanfaidh an tUrlabhraí ionadaíocht do líonra Reitox i leith na Gníomhaireachta agus [...] **glacfaidh** sé páirt mar bhreathnóir i gcruinnithe an Bhoird Bainistíochta.

Airteagal 32

Pointe Fócasach Náisiúnta

1. Ainmneoidh gach tír rannpháirteach pointe fócasach náisiúnta amháin, pointe a bhunófar ar bhonn buan agus a mbeidh sainordú soiléir aige, trí **bhearta** náisiúnta [...] dlíthiúla [...] **nó riaracháin iomchuí**. Ainmniú an phointe fhócasaigh náisiúnta agus ceapadh cheannaire an phointe fhócasaigh náisiúnta, mar aon le haon athrú ar na ceapacháin sin, cuirfear in iúl don Ghníomhaireacht iad trí chomhalta náisiúnta an Bhoird Bainistíochta.
2. Áiritheoidh an t-údarás náisiúnta freagrach go gcuirfear de chúram ar an bpointe fócasach náisiúnta na cúraimí a leagtar amach in Airteagal 33(2). Is é ceannasaí an phointe fhócasaigh náisiúnta a bheidh ina ionadaí don phointe fócasach náisiúnta i líonra Reitox. **D'fhéadfadh comhalta malartach ionadaíocht a dhéanamh don phointe fócasach náisiúnta agus é nó í as láthair.**

3. Beidh an [...] pointe fócasach náisiúnta neamhspleách **ó thaobh na heolaíochta de** [...] agus **áiritheoidh sé cáilíocht na sonraí uaidh**.

4. Déanfaidh an pointe fócasach náisiúnta a chuid gníomhaíochtaí a phleanáil [...]

   [...] **roimh ré agus** beidh [...] **na** hacmhainní [...] **buiséadacha** agus daonna leordhóthanacha aige chun an sainordú agus na cúraimí atá air nó uirthi a chomhlíonadh, mar a thagraítear don mhéid sin in Airteagal 33(2), agus beidh trealamh agus saoráidí leordhóthanacha aige nó aici chun tacú lena gníomhaíochtaí laethúla.[...]

6. **Gheobhaidh** an pointe fócasach náisiúnta [...] cómhaoiniú íosta ar chroíchostais trí dheontas arna thabhairt ag an nGníomhaireacht má [...] **chomhlíonann sé** na coinníollacha a leagtar amach i míreanna 1 go 6. Chun an cómhaoiniú sin a fháil, síneoidh an pointe fócasach náisiúnta comhaontú maidir le deontais leis an nGníomhaireacht ar bhonn bliantúil. Is é an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a mholfaidh leibhéal an [...] chómhaoinithe íosta, formheasfaidh an Bord Bainistíochta é agus déanfar athbhreithniú rialta air. Is féidir maoiniú breise ón nGníomhaireacht don phointe fócasach náisiúnta a chur ar fáil ar bhonn *ad hoc* as a rannpháirtíocht i dtionscadail áirithe agus as cur chun feidhme na dtionscadal sin.

7. Déanfaidh an Ghníomhaireacht an pointe fócasach náisiúnta [...] **a mheasúnú** i gcomhréir le hAirteagal 34.

Airteagal 33

Cúraimí na bpointí fócasacha náisiúnta

1. Is iad na pointí fócasacha náisiúnta a bheidh ina gcomhéadan agus **ina n-idirghníomhaíochtaí tacaíochta** ag na tíortha rannpháirteacha agus an Ghníomhaireacht.

2. **D'fhonn tacú leis an nGníomhaireacht na cúraimí sin dá cuid a leagtar amach in Airteagal 4 a chur i gcrích go héifeachtach, agus rannchuidiú ar an gcaoi sin le gníomhaíocht chomhordaithe de chuid an Aontais, déanfaidh** [...] na lárionaid náisiúnta [...] **na gníomhaíochtaí seo a leanas**:

   (a) **d'fhonn na sonraí sin a chur in iúl don Ghníomhaireacht,** comhordú a dhéanamh ar an leibhéal náisiúnta ar na gníomhaíochtaí a bhaineann le bailiú agus faireachán sonraí a bhaineann le drugaí;

   (b) [...]

   (c) [...]

   (d) [...]faisnéis agus **sonraí ábhartha náisiúnta** a bhailiú [...] **sna réimsí a chumhdaítear in Airteagal 4, dar bunús an pacáiste náisiúnta tuairiscithe dá dtagraítear in** [...] Airteagal 6**(2), agus a tharchur chuig an nGníomhaireacht**. Tríd an méid sin a dhéanamh, tabharfaidh an pointe fócasach náisiúnta le chéile taithí ó earnálacha éagsúla – go háirithe an tsláinte, an ceartas agus forfheidhmiú an dlí – agus **féadfaidh siad** oibriú i gcomhar le saineolaithe agus le heagraíochtaí náisiúnta, **leis an bpobal eolaíochta, le heagraíochtaí na sochaí sibhialta agus le geallsealbhóirí ábhartha eile** atá gníomhach i réimse an bheartais maidir le drugaí;

   (e) [...] rannchuidiú le tuairisciú d'eagraíochtaí idirnáisiúnta;

   (f) Tacú**, mar is iomchuí,** le forbairt foinsí nua sonraí eipidéimeolaíocha chun dlús a chur le tuairisciú tráthúil a dhéanamh ar threochtaí maidir le húsáid substaintí;

(g) tacú le cleachtaí bailithe sonraí ad hoc agus spriocdhírithe i ndáil le bagairtí nua sláinte agus slándála;

(h) faisnéis a sholáthar don Ghníomhaireacht faoi threochtaí **agus dhúshláin** nua maidir le húsáid substaintí sícighníomhacha atá ann cheana nó faoi mheascáin nua de shubstaintí sícighníomhacha a bhféadfadh riosca a bheith ag baint leo don tsláinte phoiblí chomh maith le faisnéis faoi bhearta a d'fhéadfaí a dhéanamh leis an tsláinte [...];

(ha) rannchuidiú le malartú faisnéise maidir le substaintí sícighníomhacha nua agus leis an gcóras luathrabhaidh ina leith, i gcomhréir le Caibidil III;

(i) rannchuidiú le príomhtháscairí [...] ábhartha agus tacair sonraí ábhartha eile a bhunú, lena n-áirítear treoirlínte dá gcur chun feidhme d'fhonn faisnéis iontaofa inchomparáide a fháil ar leibhéal an Aontais, i gcomhréir le hAirteagal 6;

(ia) saineolaithe náisiúnta a ainmniú, i gcás inarb iomchuí, don phlé ar na táscairí ábhartha agus d'fhreachnaimh eile *ad hoc* agus spriocdhírithe maidir le bailiú sonraí;

(j) úsáid na bprótacal agus na gcaighdeán maidir le bailiú sonraí arna gcomhaontú go hidirnáisiúnta a chur chun cinn chun faireachán a dhéanamh ar dhrugaí agus ar úsáid drugaí sa tír;

(k) tuarascáil bhliantúil ar ghníomhaíochtaí a thíolacadh don Ghníomhaireacht**;** agus [...]

(l) [...]

(m) [...] sásraí dearbhaithe cáilíochta eile **a chur i bhfeidhm** [...] chun iontaofacht na sonraí agus na faisnéise a fhaightear a áirithiú[...]**.**

(n) [...]

(o) [...]

2a. Más féidir, agus de réir a gcumais, féadfaidh na lárionaid náisiúnta faireachán, anailís agus léirmhíniú a dhéanamh ar fhaisnéis ábhartha sna réimsí a chumhdaítear in Airteagal 4, chomh maith le faisnéis a sholáthar maidir leis na beartais agus na réitigh a cuireadh i bhfeidhm.

3. **Bunóidh** na **pointí** [...] fócasacha náisiúnta [...] an [...] **comhar** is [...] **riachtanach** leis na húdaráis, comhlachtaí, gníomhaireachtaí agus eagraíochtaí ábhartha náisiúnta agus [...] **réigiúnacha**, d'fhonn an fhaisnéis [...] **a bhailiú** a theastaíonn uathu chun [...] **a** gcúraimí a chomhlíonadh i gcomhréir le mír 2. [...]

4. Agus sonraí á mbailiú de bhun an Airteagail seo, áiritheoidh na pointí fócasacha náisiúnta, i gcás inar féidir sin, go mbeidh na sonraí a bhailítear imdhealaithe de réir inscne agus go gcuirfear gnéithe inscne-íogaire an bheartais drugaí san áireamh i mbailiú agus i gcur i láthair na sonraí. Ní tharchuirfidh siad aon sonraí lenar féidir daoine aonair ná grúpaí beaga daoine aonair a shainaithint. Staonfaidh siad ó aon fhaisnéis a bhaineann le daoine aonair sonracha a tharchur.

Airteagal 34

*[...] **Measúnú na** bpointí fócasacha náisiúnta*

1. [...]

2. Déanfaidh an Ghníomhaireacht **a mheas [..] cé** acu a rannchuidíonn gach pointe fócasach náisiúnta, trí na cúraimí a leagtar amach in Airteagal 33**(2) a chur i gcrích, le seachadadh na gcúraimí atá ar an nGníomhaireacht**.

Níor cheart an [...] **measúnú** sin a bheith bainteach le feidhmeanna eile de chuid an chomhlachta a bhfuil an pointe fócasach náisiúnta á óstáil aige ná leis an struchtúr foriomlán ina bhfuil an pointe fócasach náisiúnta daingnithe.

Ba cheart an chéad mheasúnú ar na pointí fócasacha náisiúnta go léir a dhéanamh faoin *[Oifig na bhFoilseachán, cuir isteach, le do thoil, an dáta = 36 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin]* agus go tráthrialta ina dhiaidh sin, de réir mar is gá.

3. [...] **Ba cheart an measúnú a bhunú ar** fhaisnéis ábhartha [...] **arna comhroinnte ag an bpointe fócasach náisiúnta.** Más gá, [...] **féadfaidh** an Ghníomhaireacht an pointe fócasach náisiúnta.

3a. Déanfar gach measúnú a bhunóidh an Ghníomhaireacht a thíolacadh don phointe fócasacha náisiúnta lena mbaineann agus don údarás inniúil náisiúnta. Féadfar a áireamh sa mheasúnú moltaí maidir le comhlíonadh na gceanglas a leagtar amach in Airteagal 32 agus maidir le cur i gcrích na gcúraimí a leagtar amach in Airteagal 33(2), lena n-áirítear tairiscint tacaíochta ón nGníomhaireacht don phointe fócasach náisiúnta chun acmhainní a fhorbairt.

3b. Ar an mbonn sin, cuirfidh an pointe fócasacha náisiúnta in iúl don Ghníomhaireacht go bhfuil na moltaí agus na gníomhartha atá beartaithe glactha aige, nó, i gcás easaontais i dtaobh na moltaí, tabharfaidh an pointe fócasach náisiúnta a thuairim réasúnaithe i scríbhinn don Ghníomhaireacht.

4. **Cuirfidh an Ghníomhaireacht an Bord Bainistíochta ar an eolas faoi thoradh an mheasúnaithe. I gcás easaontas idir an Ghníomhaireacht agus an pointe fócasach náisiúnta, molfaidh an Ghníomhaireacht plean gníomhaíochta** [...] maidir le [...] **comhlíonadh** na gceanglas a leagtar amach in Airteagal 32 ag an bpointe fócasach náisiúnta agus **maidir le** cur i gcrích na gcúraimí a leagtar amach in Airteagal 33(2**), plean a bheidh le formheas ag an mBord Bainistíochta trí thromlach dhá thrian de na comhaltaí atá i dteideal vótáil i gcomhréir le hAirteagal 23** [...]

4a. Más rud é, faoin am a shonraítear sa phlean gníomhaíochta, nach gcomhlíonann an lárionad náisiúnta na ceanglais, féadfaidh an Bord Bainistíochta a chinneadh, le tromlach dhá thrian dá chomhaltaí atá i dteideal vótáil i gcomhréir le hAirteagal 23, nach soláthróidh an Ghníomhaireacht cómhaoiniú don phointe fócasacha náisiúnta sin don bhliain dár gcionn.

CAIBIDIL VI
FORÁLACHA AIRGEADAIS

Airteagal 35

Doiciméad clársceidealaithe aonair

1. Faoin 15 Nollaig gach bliain, glacfaidh an Bord Bainistíochta dréachtdoiciméad clársceidealaithe aonair ina mbeidh clársceidealú ilbhliantúil agus bliantúil chomh maith le gach doiciméad a liostaítear in Airteagal 32 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/715 ón gCoimisiún[22], bunaithe ar dhréacht arna chur ar aghaidh ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, tar éis dul i gcomhairle leis an gCoiste Eolaíoch, agus tuairim an Choimisiúin á cur san áireamh, agus i ndáil le clársceidealú ilbhliantúil tar éis dul i gcomhairle le Parlaimint na hEorpa. Cuirfidh sé ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle agus chuig an gCoimisiún é faoin 31 Eanáir den bhliain dár gcionn.

   Beidh an Doiciméad Clársceidealaithe Aonair cinntitheach tar éis ghlacadh críochnaitheach an bhuiséid ghinearálta agus déanfar é a choigeartú dá réir, más gá sin.

2. Sa chlár oibre bliantúil beidh cuspóirí mionsonraithe chomh maith leis na torthaí a bhfuil coinne leo, lena n-áirítear táscairí feidhmíochta. Beidh tuairisc ann freisin ar na gníomhaíochtaí atá le maoiniú agus léiriú ar na hacmhainní airgeadais agus na hacmhainní daonna a bheidh sannta do gach gníomhaíocht, i gcomhréir le prionsabail an bhuiséadaithe agus an bhainistithe de réir gníomhaíochtaí. Beidh an clár oibre bliantúil comhleanúnach leis an gclár oibre ilbhliantúil dá dtagraítear i mír 4. Sonrófar go soiléir ann na cúraimí a cuireadh leis, a athraíodh nó a scriosadh i gcomparáid leis an mbliain airgeadais roimhe sin.

   Áireofar sa chlársceidealú bliantúil nó ilbhliantúil an fhaisnéis maidir le cur chun feidhme an chreata maidir le comhar idirnáisiúnta dá dtagraítear in Airteagal 20 agus na gníomhaíochtaí a bhaineann leis an straitéis sin.

---

[22] Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/715 ón gCoimisiún an 18 Nollaig 2018 maidir leis an rialachán réime airgeadais do na comhlachtaí arna mbunú faoi CFAE agus faoi Chonradh Euratom agus dá dtagraítear in Airteagal 70 de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 122, 10.5.2019, lch. 1).

3. Déanfaidh an Bord Feidhmiúcháin an clár oibre bliantúil atá glactha a leasú nuair a thabharfar cúram nua don Údarás.

Aon leasú substaintiúil ar an gclár oibre bliantúil, déanfar é a ghlacadh tríd an nós imeachta céanna lenar glacadh an clár oibre bliantúil tosaigh. Féadfaidh an Bord Bainistíochta an chumhacht chun leasuithe neamhshubstaintiúla a dhéanamh ar an gclár oibre bliantúil a tharmligean chuig an Stiúrthóir Feidhmiúcháin.

4. Leagfar amach sa chlár oibre ilbhliantúil an clársceidealú straitéiseach foriomlán lena n-áirítear na cuspóirí, na torthaí a bhfuil coinne leo agus na táscairí feidhmíochta. Leagfar amach clársceidealú acmhainní freisin, lena n-áirítear an buiséad ilbhliantúil agus líon na foirne.

Déanfar an clársceidealú acmhainní a thabhairt cothrom le dáta gach bliain. Tabharfar an clársceidealú ilbhliantúil cothrom le dáta nuair is iomchuí, agus go háirithe chun dul i ngleic le toradh na meastóireachta dá dtagraítear in Airteagal 51.

5. Déanfar na cláir oibre ilbhliantúla agus bhliantúla a ullmhú i gcomhréir le hAirteagal 32 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/715.

Airteagal 36

Buiséad

1. Ullmhófar meastacháin ar ioncam agus ar chaiteachas uile na Gníomhaireachta gach bliain airgeadais, de réir na bliana féilire, agus léireofar i mbuiséad na Gníomhaireachta iad.

2. Beidh buiséad na Gníomhaireachta comhardaithe i dtéarmaí ioncaim agus caiteachais.

3. Gan dochar d'acmhainní eile, cuimseofar in ioncam na Gníomhaireachta na nithe seo a leanas:

   (a) ranníocaíocht ón Aontas a chuirfear isteach i mbuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh;

   (b) aon ranníocaíocht airgeadais dheonach ó na Ballstáit;

   (c) na táillí a íocadh as seirbhísí arna soláthar i gcomhréir le hAirteagal 37; agus

   (d) aon ranníocaíocht airgeadais ó na heagraíochtaí agus na comhlachtaí agus na tríú tíortha dá dtagraítear in Airteagail 53 agus 54, faoi seach.

4. Cuirfear luach saothair foirne, speansais riaracháin agus bhonneagair, agus caiteachas oibríochtúil san áireamh i gcaiteachas na Gníomhaireachta. Féadfaidh caiteachas chun tacú leis na pointí fócasacha náisiúnta dá dtagraítear in Airteagal 32(7) a bheith san áireamh sna costais oibriúcháin.

Airteagal 37

Táillí

1. Féadfaidh an Ghníomhaireacht táillí a ghearradh as na nithe seo a leanas:

   (a) oiliúint [...] **de bhun Airteagal 19**;

   (b) gníomhaíochtaí áirithe chun tacú le Ballstáit nár sainaithníodh mar ábhar tosaíochta ach a d'fhéadfadh a bheith tairbhiúil má tá acmhainní náisiúnta ina dtaca leo;

   (c) cláir forbartha acmhainneachta le haghaidh tríú tíortha nach gcumhdaítear le cistiú tiomnaithe ar leith ón Aontas;

   (d) [...] **measúnú** comhlachtaí náisiúnta a bunaíodh i dtríú tíortha de bhun Airteagal 20(3);

   (e) seirbhísí eile a thagann faoina sainordú agus seirbhísí a thugtar, arna iarraidh sin do thír rannpháirteach, ar gá acmhainní a infheistiú iontu chun tacú le gníomhaíochtaí náisiúnta.

2. Ar thogra ón Stiúrthóir Feidhmiúcháin, socróidh Bord Bainistíochta na Gníomhaireachta **go trédhearcach** méid na dtáillí agus bealach a n-íoctha.

3. Beidh na táillí comhréireach leis na costais a bhaineann leis na seirbhísí ábhartha a chuirtear ar fáil ar bhealach costéifeachtach agus beidh siad leordhóthanach chun na costais sin a chumhdach. Socrófar táillí ar cibé leibhéal ar a áiritheofar go mbeidh siad neamh-idirdhealaitheach agus go seachnófar leo ualach míchuí airgeadais nó riaracháin a chur ar na páirtithe leasmhara.

4. Ba cheart táillí a shocrú ag leibhéal lena seachnófaí easnamh nó carnadh suntasach barrachais sa bhuiséad. I gcás ina mbeidh comhardú dearfach suntasach sa bhuiséad, mar thoradh ar sholáthar na seirbhísí a chumhdaítear le táillí, comhardú a bheidh ann arís agus arís eile, beidh sé sainordaitheach athbhreithniú a dhéanamh ar leibhéal na dtáillí nó ar ranníocaíocht an Aontais. I gcás ina mbeidh comhardú diúltach suntasach ann mar thoradh ar sholáthar na seirbhísí a chumhdaítear le táillí, [...] **féadfar** athbhreithniú a dhéanamh ar leibhéal na dtáillí a chur i bhfeidhm.

Airteagal 38

An buiséid a bhunú

1. Gach bliain, déanfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin dréachtráiteas sealadach a tharraingt suas ar mheastacháin ar ioncam agus caiteachas na Gníomhaireachta le haghaidh na bliana airgeadais dár gcionn, lena n-áirítear an plean bunaíochta, agus seolfaidh sé chuig an mBord Bainistíochta é.
2. Ar bhonn an dréachta sin, glacfaidh an Bord Bainistíochta dréachtmheastachán sealadach ar ioncam agus caiteachas na Gníomhaireachta le haghaidh na bliana airgeadais dár gcionn.
3. Seolfar an dréachtmheastachán sealadach ar ioncam agus caiteachas na Gníomhaireachta chuig an gCoimisiún faoin 31 Eanáir gach bliain. Seolfaidh an Bord Bainistíochta an dréachtmheastachán críochnaitheach chuig an gCoimisiún faoin 31 Márta.
4. Seolfaidh an Coimisiún an ráiteas ar mheastacháin chuig an údarás buiséadach mar aon le dréachtbhuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh.
5. Ar bhonn an ráitis ar mheastacháin, déanfaidh an Coimisiún na meastacháin a mheasann sé is gá maidir leis an bplean bunaíochta agus suim an fhóirdheontais a mhuirearófar ar an mbuiséad ginearálta a iontráil i réamhdhréacht buiséad ginearálta an Aontais agus cuirfidh sé faoi bhráid an údaráis bhuiséadaigh é i gcomhréir le hAirteagail 313 agus 314 CFAE.
6. Is é an t-údarás buiséadach a údaróidh na leithreasuithe i gcomhair na ranníocaíochta a thabharfar don Ghníomhaireacht.
7. Glacfaidh an t-údarás buiséadach plean bunaíochta na Gníomhaireachta.
8. Glacfaidh an Bord Bainistíochta buiséad na Gníomhaireachta trí thromlach dhá thrian dá chomhaltaí a bheidh i dteideal vótáil. Is buiséad críochnaitheach a bheidh ann ach dréachtbhuiséad an Aontais Eorpaigh a bheith glactha go críochnaitheach. Más gá, déanfar é a choigeartú dá réir.
9. I gcás aon tionscadal tógála ar dócha go mbeidh impleachtaí móra aige ar bhuiséad na Gníomhaireachta, beidh feidhm ag forálacha Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/715[23] ina leith.

23 IO L 122, 10.5.2019, lch. 1.

Airteagal 39

An buiséad a chur chun feidhme

1. Cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin buiséad na Gníomhaireachta chun feidhme.

2. Gach bliain, seolfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin an fhaisnéis uile is ábhartha maidir leis na nósanna imeachta meastóireachta a leagtar amach in Airteagal 51 chuig an údarás buiséadach.

Airteagal 40

Na cuntais a thíolacadh agus a urscaoileadh

1. Faoin 1 Márta den bhliain airgeadais dár gcionn, seolfaidh oifigeach cuntasaíochta na Gníomhaireachta na cuntais shealadacha chuig oifigeach cuntasaíochta an Choimisiúin agus chuig an gCúirt Iniúchóirí.

1a. Faoin 31 Márta den bliain airgeadais dár gcionn, seolfaidh oifigeach cuntasaíochta an Choimisiúin cuntais shealadacha na Gníomhaireachta, arna gcomhdhlúthú le cuntais an Choimisiúin, chuig an gCúirt Iniúchóirí.

2. Faoin 31 Márta den bliain airgeadais dár gcionn, seolfaidh an Ghníomhaireacht an tuarascáil ar an mbainistiú buiséadach agus airgeadais chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle agus chuig an gCúirt Iniúchóirí.

3. [...]

4. Tar éis don Stiúrthóir Feidhmiúcháin barúlacha na Cúirte Iniúchóirí a fháil maidir le cuntais shealadacha na Gníomhaireachta, de bhun Airteagal 246 den Rialachán Airgeadais[24], tarraingeoidh sé suas cuntais chríochnaitheacha na Gníomhaireachta faoina fhreagracht féin agus cuirfidh sé faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta iad chun tuairim a fháil ina leith.

---

[24] Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Iúil 2018 maidir leis na rialacha airgeadais is infheidhme maidir le buiséad ginearálta an Aontais, lena leasaítear Rialacháin (AE) Uimh. 1296/2013, (AE) Uimh. 1301/2013, (AE) Uimh. 1303/2013, (AE) Uimh. 1304/2013, (AE) Uimh. 1309/2013, (AE) Uimh. 1316/2013, (AE) Uimh. 223/2014, (AE) Uimh. 283/2014, agus Cinneadh Uimh. 541/2014/AE agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 966/2012 (IO L 193, 30.7.2018, lch. 1).

5. Tabharfaidh an Bord Bainistíochta tuairim uaidh maidir le cuntais chríochnaitheacha na Gníomhaireachta.

6. Faoin 1 Iúil tar éis gach bliana airgeadais, déanfaidh an t-oifigeach cuntasaíochta na cuntais chríochnaitheacha, in éineacht leis an tuairim ón mBoird Bainistíochta, a sheoladh chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig an gCoimisiún agus chuig an gCúirt Iniúchóirí.

7. Foilseofar na cuntais chríochnaitheacha in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* faoin 15 Samhain an bhliain dár gcionn.

8. Seolfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin freagra ar bharúlacha na Cúirte Iniúchóirí chuig an gCúirt Iniúchóirí faoin 30 Meán Fómhair. Seolfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin an freagra sin chuig an mBord Bainistíochta freisin.

9. Cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa, arna iarraidh sin di, aon fhaisnéis is gá chun an nós imeachta um urscaoileadh a chur i bhfeidhm go rianúil don bhliain airgeadais lena mbaineann, i gcomhréir le hAirteagal 261(3) den Rialachán Airgeadais.

10. Déanfaidh Parlaimint na hEorpa, ar mholadh ón gComhairle ag gníomhú di trí thromlach cáilithe, urscaoileadh a thabhairt don Stiúrthóir Feidhmiúcháin roimh an 15 Bealtaine de bhliain N + 2 i dtaca le cur chun feidhme an bhuiséid do bhliain N.

Airteagal 41

Rialacha airgeadais

Déanfaidh an Bord Bainistíochta na rialacha airgeadais is infheidhme maidir leis an nGníomhaireacht a ghlacadh tar éis dul i gcomhairle leis an gCoimisiún. Ní imeoidh siad ó Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 2019/715 mura rud é go mbeidh gá leis an imeacht sin go sonrach le haghaidh fheidhmiú na Gníomhaireachta agus mura rud é gur thug an Coimisiún toiliú don imeacht sin roimh ré.

CAIBIDIL VII
FOIREANN

Airteagal 42

Foráil ghinearálta

1. Na Rialacháin Foirne agus Coinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile agus na rialacha arna nglacadh trí chomhaontú idir institiúidí an Aontais chun éifeacht a thabhairt do na Rialacháin Foirne sin agus do Choinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile, beidh feidhm acu maidir le foireann na Gníomhaireachta.
2. I gcás ina bhfostóidh an Ghníomhaireacht baill foirne ó thríú tíortha tar éis na comhaontuithe dá dtagraítear in Airteagal 54 a thabhairt i gcrích, déanfaidh an Ghníomhaireacht, in aon chás, na Rialacháin Foirne agus na Coinníollacha Fostaíochta dá dtagraítear i mír 1 a comhlíonadh.

Airteagal 43

Stiúrthóir Feidhmiúcháin

1. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin fostaithe mar ghníomhaire sealadach ag an nGníomhaireacht faoi Airteagal 2, pointe (a), de Choinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile.
2. Is é an Bord Bainistíochta a cheapfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin ó liosta iarrthóirí a mholfaidh an Coimisiún[...] **lena mbainfidh, mar bhreathnadóir, ionadaí arna ainmniú ag an mBord Bainistíochta, ar bhonn** nós imeachta roghnúcháin oscailte trédhearcach **tar éis glao ar léiriú spéise a fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh***.
3. Chun an conradh a thabhairt i gcrích leis an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, is é Cathaoirleach an Bhoird Bainistíochta a déanfaidh ionadaíocht thar ceann na Gníomhaireachta.
4. Is cúig bliana a bheidh i dtéarma oifige an Stiúrthóra Feidhmiúcháin. Faoi dheireadh na tréimhse sin, **tar éis dul i gcomhairle leis an mBord Bainistíochta,** déanfaidh an Coimisiún measúnú a chuirfidh san áireamh meastóireacht ar fheidhmíocht an Stiúrthóra Feidhmiúcháin agus ar chúraimí agus dúshláin na Gníomhaireachta sa todhchaí.

5. Féadfaidh an Bord Bainistíochta, **tar éis dul i gcomhairle** leis an gCoimisiún, agus an measúnú dá dtagraítear i mír 4 [...] **á chur** san áireamh, síneadh a chur le téarma oifige an Stiúrthóra Feidhmiúcháin aon uair amháin, ar feadh tréimhse cúig bliana ar a mhéad.

6. Stiúrthóir Feidhmiúcháin ar cuireadh síneadh lena chonradh, ní fhéadfaidh sé páirt a ghlacadh i nós imeachta roghnúcháin eile don phost céanna ag deireadh na tréimhse iomláine.

7. Ní fhéadfar an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a chur as oifig ach amháin ar chinneadh ón mBord Bainistíochta [...] **tar éis dul i gcomhairle leis** an gCoimisiún.

8. Tiocfaidh an Bord Bainistíochta ar chinntí maidir le ceapachán, le síneadh téarma oifige nó le cur as oifig an Stiúrthóra Feidhmiúcháin ar bhonn tromlach dhá thrian dá chuid comhaltaí a bhfuil ceart vótála acu.

Airteagal 44

Saineolaithe náisiúnta ar iasacht agus baill foirne eile

1. Féadfaidh an Ghníomhaireacht úsáid a bhaint as saineolaithe náisiúnta ar iasacht agus as baill foirne eile nach bhfuil fostaithe ag an nGníomhaireacht. Ní bheidh feidhm ag Rialacháin Foirne na nOifigeach ná Coinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile maidir leis na baill foirne sin.

2. Glacfaidh an Bord Bainistíochta cinneadh lena leagfar síos na rialacha maidir le saineolaithe náisiúnta a thabhairt ar iasacht don Ghníomhaireacht.

CAIBIDIL VIII
FORÁLACHA GINEARÁLTA AGUS FORÁLACHA CRÍOCHNAITHEACHA

Airteagal 45

Pribhléidí agus díolúintí

Beidh feidhm ag an bPrótacal ar Phribhléidí agus Díolúintí an Aontais Eorpaigh maidir leis an nGníomhaireacht agus lena baill foirne.

Airteagal 46

Socruithe teanga

Beidh feidhm ag na forálacha atá leagtha síos i Rialachán Uimh. 1 ón gComhairle[25] maidir leis an nGníomhaireacht.

Airteagal 47

Trédhearcacht

1. Beidh feidhm ag Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 maidir le doiciméid atá i seilbh na Gníomhaireachta.
2. Beidh próiseáil sonraí pearsanta ag an nGníomhaireacht faoi réir Rialachán (AE) Uimh. 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[26].
3. Laistigh de shé mhí tar éis dháta an chéad chruinnithe den Bhord Bainistíocht tar éis dháta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo, dá dtagraítear sa dara fomhír d’Airteagal 63, déanfaidh an Bord Bainistíochta bearta a shuí don Ghníomhaireacht chun Rialachán (AE) 2018/1725 a chur i bhfeidhm, lena n-áirítear bearta a bhaineann le hOifigeach um Chosaint Sonraí de chuid na Gníomhaireachta a cheapadh. Déanfar na bearta sin a shuí tar éis dul i gcomhairle leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí.

---

25 Rialachán Uimh. 1 ón gComhairle lena gcinntear na teangacha atá le húsáid ag Comhphobal Eacnamaíochta na hEorpa (IO 17, 6.10.1958, lch. 385).

26 Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2018 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus Cinneadh Uimh. 1247/2002/CE (IO L 295, 21.11.2018, lch. 39).

Airteagal 48

An chalaois a chomhrac

1. Chun an chalaois, an t-éilliú agus gníomhaíochtaí neamhdhleathacha eile a chomhrac, beidh feidhm ag forálacha Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013[27] maidir leis an nGníomhaireacht.

2. Aontóidh an Ghníomhaireacht do Chomhaontú Idirinstitiúideach an 25 Bealtaine 1999 maidir le himscrúduithe inmheánacha arna ndéanamh ag OLAF [...] ó lá **theacht i bhfeidhm** an Rialacháin seo agus glacfaidh sí na forálacha iomchuí is infheidhme maidir le fostaithe uile na Gníomhaireachta agus an teimpléad a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gComhaontú sin á úsáid aici.

3. Beidh cumhacht iniúchóireachta ag an gCúirt Iniúchóirí, ar bhonn doiciméad agus ar an láthair, ar gach tairbhí deontais, ar gach conraitheoir agus ar gach fochonraitheoir a fuair cistí de chuid an Aontais ón nGníomhaireacht.

4. Féadfaidh OLAF agus Oifig an Ionchúisitheora Phoiblí Eorpaigh **laistigh de raon a sainorduithe** imscrúduithe a dhéanamh, **lena bhféadfar a áireamh [...] i gcás OLAF** seiceálacha agus cigireachtaí ar an láthair**,** agus é d'aidhm acu a shuí ar tharla calaois, éilliú nó aon ghníomhaíocht neamhdhleathach eile a mbeadh tionchar aici ar leas airgeadais an Aontais i ndáil le deontas nó le conradh arna mhaoiniú ag an nGníomhaireacht, i gcomhréir leis na forálacha agus na nósanna imeachta a leagtar síos i Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013 agus i Rialachán (Euratom, CE) Uimh. 2185/96[28].

5. Gan dochar do mhíreanna 1 go 4, na comhaontuithe comhair le heagraíochtaí idirnáisiúnta agus le tríú tíortha dá dtagraítear in Airteagail 53 agus 54, na conarthaí, na comhaontuithe deontais agus na cinntí deontais de chuid na Gníomhaireachta, cuimseoidh siad forálacha a thugann cumhacht go sainráite do Chúirt Iniúchóirí agus do OLAF iniúchtaí agus imscrúduithe den sórt sin a dhéanamh, de réir a gcuid inniúlachtaí faoi seach.

---

27 Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Meán Fómhair 2013 maidir le himscrúduithe arna ndéanamh ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF) agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1073/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Rialachán (Euratom) Uimh. 1074/1999 ón gComhairle (IO L 248, 18.9.2013, lch. 1).

28 Rialachán (Euratom, CE) Uimh. 2185/96 ón gComhairle an 11 Samhain 1996 maidir le seiceálacha agus cigireachtaí ar an láthair arna ndéanamh ag an gCoimisiún chun leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach a chosaint i gcoinne na calaoise agus neamhrialtachtaí eile (IO L 292, 15.11.1996, lch. 2).

Airteagal 49

Faisnéis rúnaicmithe agus faisnéis íogair neamh-rúnaicmithe a chosaint

1. Glacfaidh an Ghníomhaireacht rialacha slándála a bheidh coibhéiseach le rialacha slándála an Choimisiúin chun Faisnéis Rúnaicmithe an Aontais Eorpaigh (FRAE) agus faisnéis íogair neamh-rúnaicmithe a chosaint, mar a leagtar amach i gCinntí (AE, Euratom) 2015/443 ón gCoimisiún[29] agus 2015/444 ón gCoimisiún[30]. Cuimseoidh rialacha slándála na Gníomhaireachta, inter alia, forálacha chun faisnéis den sórt sin a mhalartú, a phróiseáil agus a stóráil.

2. Ní fhéadfaidh an Ghníomhaireacht faisnéis rúnaicmithe a mhalartú ach le húdaráis ábhartha tríú tír nó le heagraíocht idirnáisiúnta nó ní fhéadfaidh sí FRAE a chomhroinnt le comhlacht eile de chuid an Aontais faoi chuimsiú Socruithe Riaracháin. Aon Socrú Riaracháin den sórt sin, beidh sé faoi réir údarú an Bhoird Bainistíochta tar éis dul i gcomhairle leis an gCoimisiún. In éagmais Socrú Riaracháin den sórt sin, beidh aon scaoileadh eisceachtúil *ad hoc* FRAE chuig na húdaráis sin faoi réir cinneadh ón Stiúrthóir Feidhmiúcháin tar éis dul i gcomhairle leis an gCoimisiún.

Airteagal 50

Dliteanas

1. Beidh dliteanas conarthach na Gníomhaireachta faoi rialú ag an dlí is infheidhme maidir leis an gconradh i gceist.

2. Beidh dlínse ag Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh breithiúnas a thabhairt de bhun aon chlásail eadrána atá i gconradh arna thabhairt i gcrích ag an nGníomhaireacht.

3. I gcás dliteanas neamhchonarthach, déanfaidh an Ghníomhaireacht, i gcomhréir leis na prionsabail ghinearálta is coiteann do dhlíthe na mBallstát, aon damáiste a shlánú arbh iad a ranna nó a baill foirne ba chúis leis agus a gcuid dualgas á gcomhlíonadh acu.

---

29 Cinneadh (AE, Euratom) 2015/443 ón gCoimisiún an 13 Márta 2015 maidir le Slándáil sa Choimisiún (IO L 72, 17.3.2015, lch. 41).

30 Cinneadh (AE, Euratom) 2015/444 ón gCoimisiún an 13 Márta 2015 maidir leis na rialacha slándála chun faisnéis rúnaicmithe AE a chosaint (IO L 72, 17.3.2015, lch. 53).

4. Beidh dlínse ag Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh i ndíospóidí a bhaineann le cúiteamh i leith damáiste dá dtagraítear i mír 3.

5. Beidh dliteanas pearsanta a baill foirne féin i leith na Gníomhaireachta faoi rialú ag na forálacha a leagtar síos sna Rialacháin Foirne nó Coinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile.

Airteagal 51

Meastóireacht agus athbhreithniú

1. Déanfaidh an Coimisiún feidhmíocht na Gníomhaireachta a mheasúnú i ndáil lena a cuspóirí, a sainordú, a cúraimí agus a suíomh, i gcomhréir le treoracha an Choimisiúin, tráth nach déanaí ná *[Oifig na bhFoilseachán, cuir isteach an dáta = cúig bliana tar éis an dáta dá dtagraítear in Airteagal 63]* agus gach 5 bliana dá éis sin. Sa mheastóireacht rachfar i ngleic go háirithe leis an riachtanas a d'fhéadfadh a bheith ann sainordú na Gníomhaireachta a mhodhnú, agus leis na himpleachtaí airgeadais a bheadh ann le haon mhodhnú den sórt sin.

2. Tráth gach dara meastóireachta, déanfar measúnú ar na torthaí a bhain an Ghníomhaireacht amach ag féachaint dá cuspóirí, dá sainordú agus dá cúramaí, lena n-áirítear meastóireacht ina bpléifear an bhfuil bonn cirt fós leis ó thaobh na gcuspóirí, an tsainordaithe agus na gcúraimí sin go leanfaí ar aghaidh leis an nGníomhaireacht.

3. Tuairisceoidh an Coimisiún do Pharlaimint na hEorpa, don Chomhairle agus don Bhord Bainistíochta maidir le torthaí na meastóireachta. Cuirfear torthaí na meastóireachta sin ar fáil don phobal.

Airteagal 52

Fiosrúcháin riaracháin

Beidh gníomhaíochtaí na Gníomhaireachta faoi réir fhiosrúcháin an Ombudsman Eorpaigh i gcomhréir le hAirteagal 228 CFAE.

Airteagal 53

Comhar le heagraíochtaí agus le comhlachtaí eile

1. Féachfaidh an Ghníomhaireacht go gníomhach le hoibriú i gcomhar le heagraíochtaí idirnáisiúnta agus le comhlachtaí rialtasacha agus neamhrialtasacha eile, go háirithe comhlachtaí de chuid an Aontais, chomh maith le comhlachtaí teicniúla atá inniúil in ábhair a chumhdaítear leis an Rialachán seo, faoi chuimsiú socruithe oibre arna dtabhairt i gcrích leis na comhlachtaí sin, i gcomhréir leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh agus leis na forálacha maidir le hinniúlacht na gcomhlachtaí sin. Ní chumhdófar malartú faisnéise rúnaicmithe leis na socruithe oibre sin.

2. Glacfaidh an Bord Bainistíochta na socruithe oibre sin bunaithe ar dhréacht arna thíolacadh ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin agus tar éis formheas roimh ré ón gCoimisiún a fháil. I gcás ina gcuirfidh an Coimisiún in iúl nach n-aontaíonn sé leis na socruithe oibre sin, glacfaidh an Bord Bainistíochta iad trí thromlach trí cheathrú de na comhaltaí a bhfuil ceart vótála acu.

3. Maidir le leasuithe nó athruithe ar na socruithe oibre atá ann cheana, atá teoranta ó thaobh raon feidhme de agus nach n-athraíonn raon feidhme foriomlán na socruithe oibre ná a bhfuil beartaithe leo, nó leasuithe nó athruithe ar na socruithe teicniúla oibre le comhlachtaí teicniúla eile, glacfaidh an Bord Bainistíochta iad bunaithe ar dhréacht arna thíolacadh ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin agus tar éis faisnéis a thabhairt don Choimisiún roimh ré.

Airteagal 54

Comhar le tríú tíortha

1. Beidh an Ghníomhaireacht oscailte do rannpháirtíocht tríú tíortha ina cuid oibre, tríú tíortha a bhfuil comhaontuithe chuige sin tugtha i gcrích acu leis an Aontas.

2. Faoi fhorálacha ábhartha na gcomhaontuithe dá dtagraítear i mír 1, forbrófar socruithe lena sonrófar, go háirithe, cineál, méid agus modh rannpháirtíocht na dtríú tíortha lena mbaineann in obair na Gníomhaireachta, lena n-áirítear forálacha a bhaineann le rannpháirtíocht i dtionscnaimh a dtabharfaidh an Ghníomhaireacht fúthu, le ranníocaíochtaí airgeadais agus le baill foirne.

   Maidir le cúrsaí foirne, déanfaidh na socruithe oibre sin na Rialacháin Foirne a chomhlíonadh in aon chás.

Airteagal 55

Comhairliúchán le heagraíochtaí na sochaí sibhialta

Coinneoidh an Ghníomhaireacht dlúth-idirphlé ar bun le heagraíochtaí ábhartha na sochaí sibhialta**, lena n-áirítear eagraíochtaí do lucht úsáide drugaí,** atá gníomhach sna réimsí a chumhdaítear leis an Rialachán seo ar an leibhéal náisiúnta, ar leibhéal an Aontais nó ar an leibhéal idirnáisiúnta.

Airteagal 56

Comhaontú Ceanncheathrún agus coinníollacha oibriúcháin

1. Na socruithe is gá maidir leis an gcóiríocht atá le cur ar fáil don Ghníomhaireacht sa Bhallstát óstach agus na saoráidí a chuirfidh an Ballstát sin ar fáil mar aon leis na rialacha sonracha is infheidhme sa Bhallstát óstach maidir leis an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, le comhaltaí an Bhoird Bainistíochta, le baill foirne na Gníomhaireachta agus baill dá dteaghlach, leagfar síos iad i gComhaontú Ceanncheathrún idir an Ghníomhaireacht agus an Ballstát ina bhfuil an suíomh lonnaithe.

2. Déanfaidh Ballstát óstach na Gníomhaireachta na dálaí is fearr is féidir a chur ar fáil chun a áirithiú go bhfeidhmeoidh an Ghníomhaireacht go rianúil agus go héifeachtúil, lena n-áirítear scolaíocht ilteangach a bhfuil gné Eorpach ag baint léi agus naisc iomchuí iompair.

Airteagal 57

Comharbas dlíthiúil

1. Beidh an Ghníomhaireacht arna bunú leis an Rialachán seo ina comharba dlíthiúil i ndáil le gach conradh arna thabhairt i gcrích ag an Lárionad Faireacháin Eorpach um Dhrugaí agus Andúil i nDrugaí arna bhunú le Rialachán (CE) Uimh. 1920/2006, i ndáil le gach dliteanas is dlite dó agus i ndáil le gach maoin arna sealbhú dó.

2. Ní dhéanfaidh an Rialachán seo difear d'fheidhm dhlíthiúil comhaontuithe agus socruithe arna dtabhairt i gcrích ag an Lárionad Faireacháin Eorpach um Dhrugaí agus Andúil i nDrugaí arna bhunú le Rialachán (CE) Uimh. 1920/2006 roimh *[Oifig na bhFoilseachán, cuir isteach an dáta = 12 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin]*.

Airteagal 58

Socruithe idirthréimhseacha maidir leis an mBord Bainistíochta

1. Bord Bainistíochta an Lárionaid Faireacháin Eorpaigh um Dhrugaí agus Andúil i nDrugaí arna bhunú le Rialachán (CE) Uimh. 1920/2006, leanfaidh sé dá chuid oibre agus dá fheidhmiú bunaithe ar Rialachán (CE) Uimh. 1920/2006 agus ar na rialacha arna mbunú faoin Rialachán sin go dtí go gceapfar ionadaithe uile an Bhoird Bainistíochta i gcomhréir le hAirteagal 23 den Rialachán seo.

2. Faoin *[Oifig na bhFoilseachán, cuir isteach an dáta = 9 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin]*, tabharfaidh na Ballstáit fógra don Choimisiún i dtaobh ainmneacha agus sheoltaí na ndaoine arna gceapadh acu ina gcomhalta agus ina gcomhalta malartach den Bhord Bainistíochta, i gcomhréir le hAirteagal 23.

3. An Bord Bainistíochta a bhunófar i gcomhréir le hAirteagal 23, reáchtálfaidh sé a chéad chruinniú laistigh de mhí amháin tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo. An tráth sin, féadfaidh sé a rialacha nós imeachta a ghlacadh.

Airteagal 59

Socruithe idirthréimhseacha maidir leis an Stiúrthóir Feidhmiúcháin

1. Maidir le Stiúrthóir an Lárionaid Faireacháin Eorpaigh um Dhrugaí agus Andúil i nDrugaí a ceapadh ar bhonn Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 1920/2006, ar feadh na tréimhse a bheidh fágtha dá théarma oifige, déanfar freagrachtaí an Stiúrthóra Feidhmiúcháin dá bhforáiltear in Airteagal 29 den Rialachán seo a shannadh dó. Ní athrófar coinníollacha eile a chonartha.

   I gcás ina dtagann deireadh leis an téarma oifige idir dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo agus dáta a chur i bhfeidhm, agus murar cuireadh síneadh leis an téarma sin cheana faoi Rialachán (CE) Uimh. 1920/2006, déanfar é a shíneadh go huathoibríoch go dtí *[Oifig na bhFoilseachán, cuir isteach an dáta = 24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin]*.

2. I gcás nach mbeidh an Stiúrthóir a ceapadh ar bhonn Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 1920/2006 toilteanach ná in ann gníomhú i gcomhréir le mír 1, ainmneoidh an Bord Bainistíochta dá dtagraítear in Airteagal 23 Stiúrthóir Feidhmiúcháin eatramhach chun na dualgais a sannadh don Stiúrthóir Feidhmiúcháin a fheidhmiú ar feadh tréimhse nach mó ná 18 mí, go dtí go ndéanfar an ceapachán dá bhforáiltear in Airteagal 43(2).

Airteagal 60

Socruithe idirthréimhseacha maidir leis na pointí fócasacha náisiúnta

Faoin *[Oifig na bhFoilseachán, cuir isteach an dáta = 11 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin]*, déanfaidh comhalta an Bhoird Bainistíochta ainm na hinstitiúide, a ainmníodh mar phointe fócasach náisiúnta i gcomhréir le hAirteagal 32(1), agus ainm cheannaire an phointe fhócasaigh náisiúnta a chur ar fáil don Ghníomhaireacht. D'fhéadfadh sé sin a bheith i bhfoirm ríomhphoist ina ndeimhnítear an status quo reatha.

Airteagal 61

Forálacha buiséadacha idirthréimhseacha

Is i gcomhréir leis na rialacha a bunaíodh le Airteagal 15 de Rialachán (CE) Uimh. 1920/2006 a dhéanfar an nós imeachta um urscaoileadh maidir leis na buiséid arna bhformheas ar bhonn Airteagal 14 den Rialachán sin.

Airteagal 62

Aisghairm Rialachán (CE) Uimh. 1920/2006

1. Aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1920/2006 ón [Oifig na bhFoilseachán, cuir isteach an dáta = 12 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin].

   Déanfar tagairtí don Rialachán aisghairthe a fhorléiriú mar thagairtí don Rialachán seo agus léifear iad i gcomhréir leis an tábla comhghaoil atá san Iarscríbhinn.

2. Na rialacha agus na bearta inmheánacha arna nglacadh ag an mBord Bainistíochta ar bhonn Rialachán (CE) Uimh. 1920/2006, fanfaidh siad i bhfeidhm tar éis an *[Oifig na bhFoilseachán, cuir isteach an dáta = 12 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin]*, mura gcinnfidh an Bord Bainistíochta a mhalairt agus an Rialachán seo á chur i bhfeidhm.

Airteagal 63

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh.*

Beidh feidhm aige ón *[Oifig na bhFoilseachán, cuir isteach an dáta = 12 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo]*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa	*Thar ceann na Comhairle*
An tUachtarán	*An tUachtarán*